

# Guvernul Ungariei și relațiile bilaterale cu România

Cotidianul ungar „Nepszabadsag” a publicat recent o declarație a lui Szent-Ivanyi Istvan, secretar de stat în MAE ungar, în legătură cu relațiile româno-ungare. „Guvernul, a afirmat el, privește cu toată deschiderea inițiativă de la București în dreptatea spre îmbunătățirea relațiilor româno-ungare”. Secretarul de stat ungar a subliniat că încă nu a primit cele trei propuneri concrete de la București (reluarea tratatelor la nivel de experți, un aide-memoire al ministerelor de externe privind soluționarea chestiunilor din relațiile bilaterale și dialog la nivel înalt). În ceea ce privește tratativele la nivel de experți, partea ungară este gata să le înceapă în cel mai scurt timp și există și intenția de a avea, cât mai curând, întâlniri la nivel înalt. Szent-Ivanyi Istvan a afirmat că „guvernul ungar dorește să se pronunțe pentru îmbunătățirea relațiilor bilaterale”.

## SUMAR

- Agenda 2
- Roza vînturilor/3
- Cultură/4
- Viața politică/5
- Diverse/6-7
- Publicitate/8-11
- Sport/12

# ADEVARUL de CLUJ

ziar independent

ISSN 1220-3203  
ANUL VI NR. 1190

MARTI  
2 AUGUST 1994

12 PAGINI 100 LEI



METEO

Vremea va fi călduroasă. Cerul va fi variabil, dar va prezenta înnoirări trecătoare după-amiaza cînd vor cădea averse de ploale însoțite de descărcări electrice. Vîntul va sufla în general slab. Maxima zilei în jur de 31 grade. Teri, la ora 12, se înregistrează 27 grade, iar presiunea atmosferică măsura 733 mm Hg. (Claudiu Herman, meteorolog de serviciu)

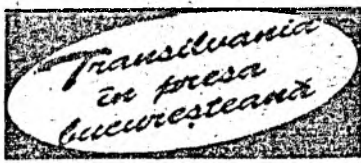
## CertIFICATELE DE PROPRIETATE în jocul politic

Ion GOIA

În euforia postdecembristă noua putere, emanată a Frontului Salvării Naționale, s-a întrecut pe sine în adoptarea de măsuri care de care mai năstrușnice, pentru „atrăgerea maselor” de partea sa. Din primele săptămîni am fost amănunțit cu promisiuni și acte normative prin care ni se oferea lapte și miere din belșug. Dreptul de proprietate asupra pămîntului și a unei părți din averea națională a devenit subiectul cel mai tenant și care a PRINS la electorat, ceea ce s-a și văzut cu prilejul alegerilor din 20 mai 1990. Dar timpul a trecut, iar Legea fondului funciar și Legea privatizării — făcute și votate în pripă — s-au dovedit a fi departe de ceea ce ar trebui să fie. În agricultură ai văzut cum au evoluat lucrurile, nu mai comentăm.

Cefătenilor (ării li s-a promis o parte din patrimoniul realizat în vechiul regim, ca o recompensă pentru truda depusă și sacrificiile din acele vremuri. Foarte bine, perfect normal. Se spunea, la timpul respectiv, că fiecare va primi (inclusiv moștenitorii celor decedați) după anii muncii. O reparație extraordinară — ne-am zis atunci. Dar bucuria nu a ținut mult, chiar dacă s-au oferit tuturor cetățenilor României, de la 18 ani în sus, certificate de proprietate. Bucuria improprietății gratuite, prin astfel de hituri, s-a spulberat, relativ repede, dar certificatele au devenit subiect al jocurilor politice. Cetățenii nu au fost prea impresionați de ele, necunoscîndu-le valoarea, dovadă că mulți nu le-au ridicat (aproximativ 10 la sută) și nu le-au vîndut. Premierul Nicolae Văcăroiu aprecia că aproximativ 6 milioane de certificate au constituit obiectul vînzării-cum-

(Continuare în pag. 6)



În mai multe numere ale „Evenimentului Zilei”, Ion Cristoiu publică un editorial intitulat „Sansa istorică a concilierii româno-maghiare”. Pentru că este într-adevăr nevoie de această conciliere și pentru că mărul discordiei dintre cele două țări este Transilvania, am considerat ca fiind potrivită încadrarea acestui însemnării la rubrica „Transilvania în presa bucuresteană”. Deci, cum apare Transilvania în textul lui Ion Cristoiu? Înainte de toate, voi spune că, în general, gazetarii bucureșteni consideră Transilvania ca pe un „teritoriu de peste Carpați”. Ion Cristoiu spune: „Ca și în Orien-

## Un alt fel de război (I)

„tul Apropiat”, factorul care întretine acest conflict este suspiciunea reciprocă. Ungaria bănuie România că vrea să lichideze minoritatea maghiară din Ardeal. România suspectează Ungaria că vrea să-i răpească teritoriul de peste Carpați”. Desigur, privită dinspre București, Transilvania poate să apară drept teritoriu de peste Carpați. Ca și Bulgaria, care, privită tot de la București, apare ca teritoriul de peste Dunăre. Poate din cauza unei asemenea concepții, specifică bucureștenilor, s-au întîmplat atîtcea în Transilvania, o parte a ei fiind cedată, de la București, fără a se trage un foc de armă împotriva armatei horthyste. Care apoi a dovedit că este la fel de „civilizată”,

dînd foc bisericilor românești și scoțînd cu baioneta copiii din pîntecele mamelor lor.

Dar istoria, se spune, nu trebuie invocată. „Ca și cum n-ar fi învățătorul neamurilor. Ion Cristoiu scrie mai departe: „N-are importanță dacă această suspiciune (cea dintre Ungaria și România) e sau nu întemeiată”, Păi tocmai asta este, că suspiciunea în cauză determină comportamentul celor două țări. Faptele petrecute de-a lungul istoriei au contribuit la alimentarea suspiciunii, întretînd-o. Putem uita treaba asta numai

Valer CIIIOREANU

(Continuare în pag. 6)

## AZI ÎNCEP SAPATURILE ARHEOLOGICE ÎN PIAȚA UNIRII

În baza autorizației emise de Comisia Națională de Arheologie, nr. 83/20 iulie 1994, azi, 2 august, vor începe săpăturile arheologice în Piața Unirii, latura de sud, colțul de sud-est — ne a declarat dl. Dorin Alicu, director al Muzeului Național de Istorie a Transilvaniei. (M.T.)

## GUVERNUL A ELABORAT PROIECTUL LEGII PRIVIND AJUTORUL SOCIAL

Guvernul României a aprobat proiectul Legii privind ajutorul social. În opinia guvernanților, noua lege „se întemeiază pe principiul solidarității sociale și are menirea de a atenua riscurile sociale pe care le implică aplicarea măsurilor de reformă economică”, adăugîndu-se unor măsuri deja adoptate: Legea locațiilor de stat pentru copii și H.G. privind cantinele de ajutor social. Elaborarea proiectului de

lege și aplicarea lui, după aprobarea din Parlament, se bazează pe „tendințele pozitive în ce privește evoluția economiei naționale”.

În numărul de mîine al ziarului nostru vom publica rezumatul principalelor prevederi ale proiectului de lege, formulat de Dorel Mustăța, secretar de stat în Ministerul Muncii și Protecției Sociale.

## COMUNICAT

Prefectul județului Cluj, în calitate de reprezentant al Guvernului în teritoriu, dispune Muzeului Național de Istorie al Transilvaniei efectuarea sondeajului din Piața Unirii din Cluj-Napoca, exclusiv în condițiile art. 3 și 4 din Raportul Comisiei numite pentru clarificarea situației și Comunicatul Ministerului Culturii din acest Raport. În consens cu articolele de mai sus va fi respectată distanța de siguranță pentru Biserica Sf. Mihail și statula Mathias Rex, conform precizărilor comisiei. Totodată prefectul asigură că nici o altă lucrare în perimetrul P. U. Unirii din Cluj-Napoca nu va fi inițiată înainte de realizarea documentației specifice și obținerea avizelor necesare din partea organelor abilitate, conform legilor în vigoare.

Grigore ZANG,  
PREFECTUL JUDEȚULUI CLUJ

## Mărturisesc un botez spre tertarea păcatelor

● Azi: Aducerea moastelor Sf. Infi Me. și Arhid. Ștefan de la Kafar — Gamala la

Ierusalim; Binecredinciosul împărat Iustinian.

● Mîine: Cuv. Isachie, Dalmat și Faust; Sf. Salomea, mironosita.

Li felicităm pe toți cei care, împărtășind taina Botezului, poartă unul din numele sacre, pomenite mai sus.

# TELEX

● MAREA BRITANIE. Serviciul secret israelian, Mossad, și-a sporit în ultimele zile numărul agenților săi secreți în Marea Britanie, după ce, în cursul săptămînilor trecute, la Londra au fost amplasate două bombe a căror explozie a avariat clădiri în care își aveau sediile instituții evreiești, relatează prestigiosul ziar „Times”. Potrivit aceleiași surse, organizația Islamică proiraniană Hezbollah rămîne principala țintă a serviciilor secrete israeliene după recentele atentate cu bombe din Argentina și Anglia, în care și-au pierdut viața 91 de persoane, iar multe altele au fost rănite. Mossadul nu fi convins că un grup restrîns de reprezentanți ai acestei organizații s-a instalat la Londra în urmă cu un an.

● DAMASC. Președintele Siriei, Hafez, Al-Assad, a criticat Iordania și OLP, fără a le menționa expres, pentru că au făcut pace separată cu Israelul, violînd

astfel coordonarea arabă, informează Reuter, referîndu-se la mesajul adresat de președintele sirian cu ocazia Zilei forțelor armate din această țară. Cu același prilej, Hafez Al-Assad a laudat Libanul care și-a păstrat coordonarea cu Siria.

● ZAGREB. Forța de Protecție a Națiunilor Unite (FORPRONU) este în continuare supusă restricțiilor privind libertatea sa de deplasare prin Croația, a declarat, luni, un purtător de cuvînt al FORPRONU la Zagreb. Nouă din cele 21 de puncte de trecere ale ONU erau deschise luni dimineață, dar pentru a le depăși se solicita o autorizație scrisă din partea autorităților croate.

● TOKIO. Japonia nu se va transforma niciodată într-o mare putere militară, chiar dacă Partidul Socialist recunoaște constituționalitatea forței de autoapărare — a declarat, luni, premierul nipon, Tomichi Murayama,

șeful de agenția Yonhap. În cursul unei conferințe de presă, Murayama a afirmat că PSJ recunoaște forțele de autoapărare ca fiind un mijloc suficient pentru a apăra Japonia. Guvernul va respecta în exclusivitate principiul constituțional de a apăra țara și niciodată nu va acționa ofensiv, a precizat el.

● MOGADISCIO. Un grup de somalezii înarmați au atacat, sîmbătă, la sud de Mogadiscio, o companie de „căști albastre”, alcătuită din militari zimbabweeni. Cu acest prilej, cel puțin un militar a fost ucis, iar mai mulți au fost luați prizonieri. Ulterior, forțele de gherilă somleze l-au eliberat pe prizonierul, dar cinci militari zimbabweeni au fost dați dispăruți, a declarat purtătorul de cuvînt al forțelor ONU din Somalia, analistul Rick McDonald.

**AGENDA**

**TELEFOANE**

- PREFECTURA, CONSILIUL JUDEȚEAN: **11-64-16**
- PRIMĂRIA CLUJ-NAPOCA: **19-60-30**
- PRIMĂRIA DEJ: **21-17-90**
- PRIMĂRIA TURDA: **31-31-60**
- PRIMĂRIA CÎMPIA TURZII: **36-80-01**
- PRIMĂRIA HUEDIN: **25-15-46**
- PRIMĂRIA GHERLA: **24-19-26**
- POLIȚIA CLUJ-NAPOCA: **955** și **11-15-10**
- POLIȚIA FERROVIARĂ CLUJ-NAPOCA: **13-49-76**
- POLIȚIA DEJ: **21-21-21**
- POLIȚIA TURDA: **31-21-21**
- POLIȚIA CÎMPIA TURZII: **36-82-22**
- POLIȚIA HUEDIN: **25-15-38**
- POLIȚIA GHERLA: **24-12-24**
- POMPIERI: **981**
- APĂRAREA CIVILĂ CLUJ-NAPOCA: **11-24-71**
- SALVAREA: **961**
- SALVAREA C.F.R.: **11-85-51**
- INTERNAȚIONAL: **971**
- INTERURBAN: **991**
- INFORMAȚII: **931**
- DERANJAMENTE: **921**
- ORA EXACTĂ: **959**
- REGIA AUTONOMĂ DE COMUNICARE DISPECERAT: **11-87-48**
- REGIA AUTONOMĂ DE APĂ-CANAL DISPECERAT: **11-63-02**
- S.C. "SALPREST" S.A. DISPECERAT: **11-29-68**
- COMENZI SPECIALE PENTRU TRANSPORT REZIDUURI: **11-10-12**, INTERIOR **132**

**CURSE AUTO**

**CURSE INTERJUDEȚENE**

din Autogara I:

- Cluj-Napoca - Sibiu: **5,45**
- Cluj-Napoca - Tîrgu Mureș: **6,30**
- Cluj-Napoca - Baia Mare: **6,30** (nu circulă duminică)

din Autogara II:

- Cluj-Napoca - Abrud: **6,00**
- Cluj-Napoca - Zalău: **6,30** (nu circulă duminică)
- Cluj-Napoca - Gîrbău - Zalău: **6,40**
- Cluj-Napoca - Jibou: **7,00**
- Cluj-Napoca - Șimleu Silvaniei: **8,30**

**CURSE INTERNAȚIONALE:**

din Autogara II:

- Cluj-Napoca - Budapesta, cu plecare

• din Cluj-Napoca în zilele de luni, joi și vineri, la ora **7,00** și inapoierea din Budapesta în zilele de marți, vineri și sîmbătă, la ora **11,00**

**INFORMAȚII:**

- Autogara I: **14-24-26**
- Autogara II: **13-44-88**

**TAROM**

**DECOLĂRI DIN CLUJ-NAPOCA SPRE BUCUREȘTI:**

**8,45; 13,10; 20,00**

**PLECĂRI DIN BUCUREȘTI:**

**7,10; 11,30; 18,30**

- Cursele de **8,45** și **13,10** circulă și sîmbăte;
- Cursa de ora **20,00**: circulă de luni pînă vineri;
- Telefon TAROM CLUJ: **13-49-87**

**TRANSPORT C.F.R.**

**PLECĂRI DIN CLUJ-NAPOCA**

principalele direcții  
- trenuri accelerate

- BAIA MARE, SATU MARE - (prin Dej): **14,43**
- BISTRITA NĂSĂUD: **15,45**
- BRĂSOV: (prin Dej) **1,23**
- BUCUREȘTI: (prin Sighisoara) **0,01; 10,25; 14,33; 21,21; 22,04**  
(prin Sibiu-Piatra Oit) **11,21**  
(prin Petroșani - Craiova) **9,31**
- BUDAPESTA: **0,39; 15,23**
- GALAȚI (prin Ploiești-Buzău): **9,14**  
(circulă între 01/02 iul - 18/19 sept.)
- IAȘI: **12,45; 21,06; 23,48**
- MANGALIA: **21,21**  
(circulă între 01/02 iul - 18/19 sept.)
- ORADEA: **3,40; 5,06**; (circulă între 02/03 iul - 19/20 sept.) **20,54**
- SATU MARE: (prin Oradea) **5,37; 16,52**
- SIGHETU MARMĂȚIEI: **5,44**
- TIMIȘOARA (prin Alba Iulia) **5,52; 23,02; 23,43**; (prin Oradea): **14,45**
- TÎRGU MUREȘ: **16,30; 20,31**

• INFORMAȚII GARA: **952**

• AGENȚIA DE VOIAJ C.F.R.

INFORMAȚII: **11-22-12** (intern);

**11-24-75** (internacional)

**PROGRAMUL POLICLINICII FĂRA PLATA „FAMILIA SFINTĂ”**

— săptămîna 2—8 august 1994 —

Medicină generală și interne: dr. Iancu: 2 (11-13); dr. Rafan: 3 (10-12); dr. Szakacs: 3 (14-16); dr. Popa: 4 (12-14); dr. Maniu: 5 (12-14); dr. Szakacs: 6 (8-12); dr. Man: 8 (14-16); Cardiologie: prof. dr. Zăgreanu: 2 (16-17); dr. Patu: 3 (18-20); Pediatrie: dr. Toma: 2 (10-12); dr. Suci: 3 (10-12); dr. Lupea: 4 (14-16); dr. Bayrakdar: 8 (10-12); Reumatologie: dr. Bayrakdar: 4 (12-14); dr. Nedelcut: 5 (16-18); dr. Bayrakdar: 8 (10-14); Ginecologie: dr. Fodor: 4 (10-12); dr. Roșca: 4 (13-15); Psihiatrie: dr. Bădescu: 2 (17-19); Ecograf: dr. Stănescu: 6 (9-12); Alergologie: dr. Itu: 3 (10-12); Chirurgie: dr. Cosma: 2 și 4 (10-12); dr. Sicoș: 5 (16-18); Oncologie: dr. Carpen: 2 (16-17).

**Seltron**

**PROGRAMUL CANALULUI PROPRIU**

• 02. 08. 1994

14,35 Serial — Canale 5  
16,00 Serial — Rete 4  
19,00 Desene animate — Cartoon Network  
21,15 Disperat din dragoste. — PRO 7

**FILME**

**PROGRAMUL FILMEI 29 IULIE — 4 AUGUST**

**IN CLUJ-NAPOCA**

REPUBLICA — Beethoven-ii — SUA — Premieră (11; 13; 15; 17; 19; 21) ● VICTORIA — Pinza de păianjen — SUA — Premieră (11; 13; 15; 17; 19) ● ARTA — Ultima aventură — SUA (10; 12,15; 14,30; 16,45; 19) ● MĂRĂȘTI — sala A — O lume perfectă — SUA (13; 15,30; 18; 20,30); sala B — Sexy cabaret — Italia — (14; 16; 18); ● DĂCIA — 29-31 Iulie — Zona de impact — SUA (15; 17; 19) ● FAVORIT — Ceva în plus — Italia — Interzis sub 16 ani (11; 13; 15; 17; 19)

**IN JUDEȚ**

TURDA — Tineretului — Ingerul păzitor — SUA — Premieră ● Fox — Un polițist cu explozie întârziată — SUA — Premieră  
CÎMPIA TURZII — Muncitoresc — Dennis, pericol public — SUA — Premieră; Răzbunarea — SUA — Premieră.

DEJ — Arta — Fuga mortală — SUA — Premieră

GHERLA — Pacea — La răscruce între dragoste și moarte — SUA — Premieră; Dulă amenințare — SUA — Premieră.

**FARMACII**

FARMACII CU SERVICIU PERMANENT: Farmacia „GORA-FARM”, str. Ion Meșter nr. 4, telefon 17-51-05.

GARDA DE NOAPTE: Farmacia nr. 5 „CLEMATIS”, P-ța Unirii nr. 10, telefon 11-13-63, orar 20—8.

**TELESPECTATOR**

Programul 1: 8,00 TVM. Telematinal; 10,00 Actualități; 10,05 Me-teo; 10,20 Desene animate; 10,50 Film serial: Salvați de clopotel; 11,15 Film serial: Holocaust; 12,15 Film serial: Mala mujer; 13,05 — 1001 audiii; 14,00 Actualități; 14,10 TVR Iași; 15,45 TVR Cluj-Napoca; 16,00 Actualități; 16,10 Pii tu însuși!; 17,00 Conviețuirii; 18,00 Sfinx; 18,30 Film serial: Salvați de clopotel; 19,00 Clio; 19,30 Desene animate; 20,00 Actualități; 20,45 Telectinematoca: Comedie mută; 22,20 Reflector; 22,50 Pop-Videoclip; 23,20 Actualități; 23,45 Gong!; 0,15 Meridianele dansului.

Programul 2: 7,00 TVR Cluj-Napoca; 8,00 Microrocital Sanda Ladosi; 8,20 Tezaur folcloric; 9,00 Planeta fierbinte; 10,00 Ora de muzică; 11,00 Telegazeta Worldnet; 11,30 Videoclipuri; 11,45 Teatrul liric: „Bădăranii” de Ermanno Wolf-Ferrari (r); 14,00 Actualități; 14,10 Tele-filme documentare; 15,00 Film serial: Ashenden; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: Tinăra stăpîna; 17,00 — 23 de milioane; 18,30 Măseaua de mîncare; 19,10 Film serial: Mala mujer; 20,00 Actualități; 20,40 Concert la castel (II); 21,00 TVM. Mesager; 21,30 Tribuna nonconformiștilor; 22,00 TV 5 Europe; 22,30 Credo; 24,00 Muzica e viața mea!

TVR CLUJ-NAPOCA: Programul 1 și 2: Panoramic. Viața de toate zilele: Pentru sănătatea copiilor — prevenitorul de la Iișua, jud. Bistrița-Năsăud. 7,30 Rubrică în limba germană. 15,05 — 16,00 Actualitatea. Rubrică în limba maghiară: Seceriș '94 în Cîmpia Transilvaniei.

Redacția nu își asumă responsabilitatea în legătură cu eventuale modificări intervenite în programul anunțat.

**REȚETA ZILEI**

**SOS PENTRU IARNA**

Alimentele și cantitățile necesare: 1 kg roșii, 750 g ceapă, 750 g oțet diluat, 250 g zahăr, 20 g sare, 25 g piper pisat, 3 linguri muștar, 1/2 nucșoară, 5 g scortîșoară pisată; 1-2 cuișoare, 2 boabe enibahar.

Mod de pregătire: Se fierb roșiile cu ceapa și se dau prin sită; se adaugă oțetul și zahărul și se pun la fiert cu mirodeniile. Se lasă să fiarbă pînă se îngroașă ca o smîntînă. Apoi cald se pune în borcane, care se leagă cu celofan și se păstrează în câmară.

**POLICLINICA**

**“INTERSERVISAN”**

Str. Pascaly nr.5, cart. Gheorgheni

- INTERNE - CARDIOLOGIE
- NEUROLOGIE - PSIHIATRIE
- ENDOCRINOLOGIE
- REUMATOLOGIE
- ECOGRAFIE - ALERGOLOGIE
- DERMATOLOGIE
- CHIRURGIE - ORTOPEDIE
- O.R.L. - OFTALMOLOGIE
- GINECOLOGIE - ONCOLOGIE
- PEDIATRIE - UROLOGIE
- ACUPUNCTURĂ
- LABORATOR (Biochimie-Bacteriologie - Imunologie - Parazitologie - Teste SIDA)

ZILNIC, inclusiv DUMINICA, orele 7-21

Medic de gardă: orele 21-7  
Rezervare consultații la tel. 19-39-39.

## ROZA VINTURILOR

## Ucraina și piața mondială de armament

(Reuter)

Ucraina, care deține o treime din industria militară a fostei Uniuni Sovietice, depune eforturi hotărâtoare pentru a cuceri o parte adecvată potențialului său din piața mondială de armament.

Expertii militari ucrainieni se pling că piața pentru desfacerea armelor lor s-a restrâns până aproape de dispariție după dezmembrarea Uniunii Sovietice. Expertii apreciază că atunci valoarea anuală a exportului de armament al Ucrainei se ridică la circa 8-10 miliarde de dolari.

Statisticile oficiale arată că anul trecut Ucraina a vândut armament în valoare de 29 milioane de dolari, în industria militară fiind angajați două milioane de persoane. Surse guvernamentale neoficiale apreciază că această cifră este de 100 milioane de dolari.

„În America există o zicală: „Ce este bun pentru General Motors este bun și pentru America”. Eu cred că ce este bun pentru Iuzmaș este bun pentru întreaga țară”, a declarat Kucima în fața angajaților întreprinderii cu ocazia aniversării a 50 de ani de la înființarea acesteia.

Anul trecut Statele Unite au avertizat Ucraina să nu vândă armament Iranului. În presă apăruseră informații legate de negocierea unui acord privind furnizarea a 50 de avioane de luptă MIG. Teheranului, împreună cu 20 de tancuri și opt rachete supersonice antinavale. Ministerele de Externe și al Apărării din Ucraina care curtea ză Iranul ca o posibilă sursă de energie — pentru a pune capăt dependenței de Rusia —

au respins vehement autenticitatea acestor relații.

Cele mai recente acuzații au apărut recent într-un ziar sârb. Se afirmă că Ucraina ar fi vândut Croatiei 20 de unități anti-rachetă, încălcând astfel embargoul asupra armelor în fosta Iugoslavie. Ministrul apărării a negat acest lucru.

Valeri Smarov, vicepremier însărcinat cu industria armamentului, este însă neclintit în hotărârea de a căuta noi piețe de desfacere.

Smarov dorește o abordare concertată în domeniul marke-

tingulului în ce privește echipamente cum ar fi „supertancul” T-84, care urmează să iasă de pe linia de ansamblare anul viitor la Harkov. „Pe vremea sovietelor, Moscova era unicul reprezentant în comerțul cu arme”, a subliniat el. „Este un mare paradox. Rusia a prezentat acest tanc la expozițiile internaționale, dar el este fabricat în Ucraina.”

Cel mai fructuos rezultat al eforturilor depuse de Ucraina până în prezent, în cursul acestui an, a fost un contract încheiat cu India de furnizare a 25 de avioane MIG-25, în valoare de 26 milioane de dolari.

„După dobândirea independenței, Ucraina a rămas fără o structură în domeniul vânzării de armament. De-abia ne-am lansat în aceste afaceri”, a mai spus Smarov.



După ce îți scot ochii, n-ai să mai vezi nimic!

## Sîrbii bosniaci pun la încercare marile puteri

(Reuter)

Sîrbii bosniaci respingînd efectiv pentru a doua oară ultimul plan de pace, pun de fapt la încercare marile puteri, rămînînd de văzut dacă amenințările acestora vor fi puse în aplicare.

Afirmînd că este gata să discute în continuare planul de pace, parlamentul sîrbilor bosniaci nu a reușit să se pronunțe în mod clar în sprijinul acestuia nerăspunzînd astfel cererii „Grupului de contact” care a elaborat planul menit să pună capăt celor 27 de luni de război civil.

Președintele autoproclamatului parlament sîrb, Momcilo Krajsnic, a declarat că planul de pace este incomplet și că acceptarea lui ar însemna începutul sfîrșitului pentru sîrbi.

În timp ce sîrbii bosniaci au dat publicității declarația lor la Pale, oficialitățile din „Grupul de contact” s-au întrunit la

Geneva pentru a decide cum să răspundă intransigenței sîrbilor. În cadrul grupului se manifestă însă semne de creștere a divergențelor.

La Washington, secretarul de stat al SUA, Warren Christopher, a afirmat că, în cazul în care sîrbii persistă în refuzul lor de a accepta planul de pace, comunitatea internațională trebuie să fie pregătită să ridice embargoul asupra armelor destinate musulmanilor bosniaci. „Trebuie să fim pregătiți să exercităm presiuni tot mai mari asupra celor care resping pacea”, a mai precizat el.

Ministrul francez al apărării, Francois Leotard, s-a opus oricărei măsuri de ridicare a embargoului, afirmînd că acest lucru ar încălca imparțialitatea de care trebuie să dea dovadă Națiunile Unite. „Dacă ridicăm acest embargo asupra armelor, ne vom situa de partea musulmanilor bosniaci și împotriva

altor părți din fosta Iugoslavie”, a declarat Leotard reporterilor.

Planul de pace elaborat de Marea Britanie, Franța, Germania, Rusia și Statele Unite prevede acordarea a 51 la sută din teritoriul bosniac Federației musulmano-croate, iar restul sîrbilor. Federația a acceptat acest plan, dar sîrbii care ar urma să renunțe la o treime din teritoriul pe care îl dețin în prezent, argumentează că planul conține unele neclarități într-o serie de puncte-cheie, inclusiv în ce privește viitoarele aranjamente constituționale pentru Bosnia.

Parlamentul sîrbilor cere ca împărțirea teritorială propusă să fie ajustată și să fie clarificată totodată viitorul statut al capitalei Bosniei, Sarajevo. Sint reiterate, de asemenea, cererile de acces la Marea Adriatică și „dreptul la autodeterminare, inclusiv posibilitatea unirii cu alte state învecinate”, o aluzie

la Serbia.

„Grupul de contact” care urmează să se reunească la Geneva, la sfîrșitul acestei săptămîni, a amenințat că va adopta măsuri punitive pe plan militar și economic împotriva sîrbilor bosniaci în cazul în care aceștia continuă să respingă planul.

Diplomații relevă că sîrbii par hotărîți să pună la încercare voința comunității internaționale și unitatea fragilă a „Grupului de contact”, în rîndul căruia de mai mult timp se manifestă divergențe privind modalitățile cele mai adecvate de a se pune capăt războiului.

ÎN ACEASTA PAGINA  
PUBLICAM MATERIAL  
FURNIZATE DE

AGENȚIA NAȚIONALĂ DE PRESĂ



NATIONAL NEWS AGENCY

PRECIUM ȘI DIN ALTRE SUISSE

## Documentar / Ungaria: Politica față de țările vecine în urma schimbărilor intervenite după alegeri

● Articol semnat de Gabor Hars, șeful secretariatului pe probleme internaționale al P.S.U., în cotidianul ungar „Nepszabadsag” nr. 161 din 15 iulie 1991

Extrase ●

În timpul guvernării trecute se obișnuia să se vorbească despre politica externă ca despre o „ramură de succes” a guvernului ungar. Numai că respectivele „succese” erau relative, adică păreau așa doar în comparație cu „rezultatele” obținute în politica internă, în politică, socială și economică din Ungaria.

Guvernele ungare din ultimii patru ani ar putea fi criticate pentru că nu au făcut — sau au făcut prea târziu — gesturi vitale în politica lor față de țările vecine. În locul acestor gesturi a apărut credința în „misiunea istorică” a maghiarimii (a guvernului ungar) și iradierea acestei credințe către exterior, clasificarea țărilor vecine potrivit „coloraturii” politice a guvernelor aliate la putere. Această politică a dat naștere unor anomalii politice, cum ar fi categorisirea, timp de ani de zile, a Rusiei sau a țărilor baltice după forțele politice aflate la putere, gafa de după alegerile din Polonia a președintelui PDU, care a anunțat „căderea Varșoviei”. Dar trebuie să se amintească aici și de împărțirea arbitrară din punct de vedere ideologic a statelor succesoare ale fostei Iugoslavii („croaiți buni” și „sîrbi răi”) și consecințele cunoscute ale acestei atitudini. Considerențele ideologice nu au eruat nici vechia și buna vecină a Ungariei, Austria: politica creștin-conservatoare ungară nu s-a putut împăca cu un guvern austriac cu majoritatea social-democrată.

Dar se pare că daunele cele mai mari au izvorit totuși din politică, poate bine intenționată, care se poate rezuma astfel — voința de a reprezenta întreaga maghiarime. Dacă putem considera succes susținerea intereselor minorităților maghiare la diferite foruri internaționale, trebuie să recunoaștem daunele uriașe provocate de reprezentarea „sufletească” a celor 15 milioane de maghiari din lume. În zadar s-a încercat interpretarea diversă a acestei declarații, majoritatea țărilor vecine — în primul rînd Slovacia, România și Serbia — nu păreau să manifeste înțelegerea necesară, din care cauză a devenit aproape imposibilă soluționarea favorabilă a problemelor determinate de situația de vecinătate (problema refugiaților, relațiile în zona de graniță, contactele economice și comerciale etc.). După această introducere este cazul să se răspundă

la întrebarea dacă va interveni vreo schimbare în politica externă ungară. Sint mulți care afirmă în ultima vreme că noua coaliție ungară nu va aduce prea multe noutăți, avînd în vedere că prioritățile formulate acum coincid în fond cu prioritățile consensului național anterior. Politica externă ungară și-a formulat și pînă acum drept obiectiv, dorința de a avea raporturi multiple cu țările vecine și a considerat drept obligația sa sprijinirea afirmării drepturilor minorităților maghiare de dincolo de granițe. Numai că în practică, dintre aceste două obiective primul era subordonat celui de-al doilea și nu s-a ținut seama de faptul că „în interesul maghiarilor ce trăiesc dincolo de granițe poate interveni cu succes — atît în cadrul relațiilor bilaterale, cît și în forumurile internaționale — doar o Ungarie care se află în raporturi bune cu vecinii ei și care are o imagine favorabilă în lume”, scria în septembrie 1993 deputatul socialist L. Kovacs (actualul ministru de externe — n.tr.).

Deci noua coaliție dorește tratarea priorităților de politică externă în mod paralel, considerîndu-le de aceeași importanță. Coaliția acordă un rol de inițiativă politicii externe, aceasta avînd datoria să facă gesturi care duc la trezirea încrederei. Rățiunea acestei politici nu trebuie să se axeze pe ideea împărțirii țărilor vecine în parteneri „buni și răi”, ci, dimpotrivă, dorește să facă primii pași tocmai acolo unde aceștia sint cei mai necesari, unde prăpastia este cea mai adîncă: în cazul Slovaciei și României. Partidele care formează noua coaliție nu consideră că în cadrul relațiilor dintre cele două state toate problemele pot fi rezolvate prin încheierea tratatului de bază, dar sint convinse că trebuie reinodate firele tratativelor întrerupte. Și cu toate că sint convinse că nici o forță politică importantă din țările vecine nu s-ar gîndi în mod serios la modificarea granițelor, sint gata să cuprindă în tratat și ideea renunțării reciproce la pretenții teritoriale și să recunoască granițele existente, tocmai cu scopul ca ele să devină mai ușor de trecut.

În urma unor greșeli anterioare în acest sens, nu este de mirare că nu s-a reușit ca țările vizate să se oblighe să recunoască și să asigure în practică — la nivelul normelor europene — drepturile minorităților maghiare care trăiesc în țările respective. Singura posibilitate pentru așa ceva este continuarea permanentă a tratativelor. Acest fapt este deja recunoscut — chiar dacă cu un scepticism întreprins — și de conducătorii

minorităților maghiare din Slovacia și din România. PSU a făcut primul pas în această direcție: recent, din însărcinarea lui Gyula Horn, i-am informat pe conducătorii celor mai importante partide din Slovacia și România despre intențiile noastre, despre propunerea noastră privind un nou mod de abordare a problemelor, solicitîndu-le colaborarea pentru realizarea proiectelor necesare. Nu putem să ne legăm în iluzia că toate acestea se vor realiza foarte rapid, dar trebuie să profităm de avantajul ce decurge din schimbarea cursului politicii din Ungaria. Aplicarea unei astfel de noi politici constructive este înlesnită de faptul că, potrivit voinței alegătorilor din Ungaria, au fost excluse din Parlament forțele politice extremiste, pe față sau mascate iredentiste, ale căror atitudini au avut doar darul să alimenteze propaganda antiungară a cercurilor naționaliste din țările vecine, făcînd în același timp mai dificilă lupta maghiarilor de acolo pentru drepturile lor, pe bună dreptate iritînd și opinia publică internațională.

Acuzația că i se aduce noii coaliții, cum că ar vrea să negligeze drepturile maghiarilor, de dincolo de granițe, nu stă în picioare, pentru că se știe, chiar și de către conducătorii maghiarilor din țările vecine, că atît PSU, cît și ADL, încă în calitatea lor de partide de opoziție, au acordat o mare atenție acestei probleme. Este adevărat însă că aceste partide nu puteau fi de acord cu practica de a se decide la Budapesta care sint adevărații reprezentanți ai maghiarimii de dincolo de granițe, cei așei fiind sprijiniți, iar ceilalți nu. Aceste două partide, la vremea respectivă aflate în opoziție, nu au fost de acord cu fostul partid de guvernămînt care, în schimbul sprijinului acordat pretindea totalitate, contraservicii pe plan politic, și nici cu faptul că deciziile în acest sens erau luate în cercuri foarte restrînse, cu excluderea opoziției.

Noul guvern dorește să continue sprijinirea maghiarimii de dincolo de granițe, cel puțin la nivelul actual. Dar se dorește și schimbarea radicală a punerii în practică a acestui sprijin. El trebuie să devină transparent și controlabil, nedorindu-se — în același timp — să se practice discriminări între organizațiile legitime ale minorităților maghiare. Speranțele cresc și datorită posibilității găsirii celor mai bune forme de colaborare, care să ducă la îmbunătățirea situației atît a maghiarilor din țările vecine, cît și a minorităților care trăiesc în Ungaria.

CULTURA

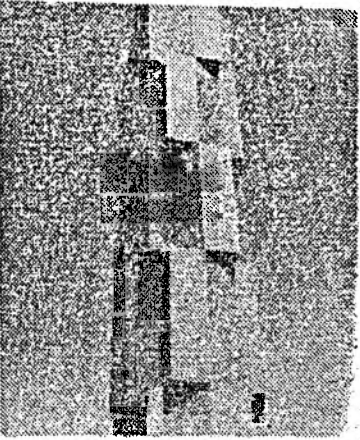
Cercul, omul și înaltul

PETER JACOBI: „Eu cred că există foarte multă artă care are referințe la evenimentul politic zilnic sau la cel al secolului. Pe mine nu mă interesează o referință prea actuală, nu fac un comentariu jurnalistic la evenimentele politice, ci caut o anumită distanță. Ceea ce mă interesează pe mine este atitudinea împotriva unei societăți fasciste de orice tip.”

Vorbele de mai sus au fost rostite, în cadrul unui interviu, acordat în exclusivitate ziarului nostru, la vernisajul expoziției sale de sculptură și fotografii, care este deschisă la Muzeul Național de Artă Cluj. Dar cine este Peter Jacobi? Într-un fel, am putea spune chiar foarte fericit, doamna Livia Drăgoi (directoarea muzeului) și cuvântul specialistului în sculptură al muzeului doamna Alexandra Rus, au conturat profilul acestui artist. Citat a fost însă și marele critic și bun cunoscător de artă Ionel Jianou, care se exprima foarte cald, dar și exact: „Prin forța, amplitudinea și originalitatea gândirii, Peter Jacobi a realizat o operă care-l situează printre artiștii marcanți ai artei contemporane.”

Dar totuși cine este Peter Jacobi? S-a născut la Ploiești în 1935, iar între 1954—1961 studiază sculptura la București la Academia de Arte. Este unul dintre cei ce au beneficiat de „valul de destindere” dintre anii '61—'70 când participă la diverse expoziții în România și în străinătate. De remarcă în ce companie ilustre expunea: la Bienala Veneției cu Gheorghie Apostu, Marcel Chirnoagă, Henri Mavrodin, Ritzi Jacobi.

Tinăr și glorios, rămâne în 1970 în Germania ca profesor la Fachhochschule für Gestaltung din Pforzheim. Lucrările sale se află astăzi în cele mai faimoase galerii din Germania și din



lume, locuri unde a avut și expoziții personale și de grup, dar mai ales personale: Mailand, Sao Paolo, Heilbronn, Nuremberg, Mannheim, Baden-Baden, Melbourne, Perth, Sydney, Detroit, Chicago, Philadelphia, Stockholm, Paris, Milano, Tokio, Los Angeles etc.

În primul rând acest om a învins războiul cu propriile sale

arme, declarând, ca orice artist matur, o PACE SEPARATĂ. Lucrările lui din piatră sau fotografiile unor ruine ale războiului, făcute cu multă știință, devin teme pentru sculpturile de mai târziu. „Cimpul de exercițiu” (metal, lemn și lumină), amintește de suprarealism și happening, oricum de noile drămuiri, unde expresivitatea obiectului devine extrem de umană. Așa sînt și fotografiile „alb-negru”: „Deasupra și dedesubt”, „Lac artificial antitanic”, „Fragment dintr-o linie antitanic”, „Palatinatul de sud”, „Bunkerul Valentin”, „Fabrică de submarine”, „Bremen” etc. Din acestea vor ieși însă monumentale alte forme, cele care înfruntă cerul fiind hidos-frumoase, dar umăne, ca un strigăt filtrat prin răjuțuna artisticului. Stau mărturie: „Memorial (Al doilea război mondial)”, „Memorial — Noaptea de Cristal” (noaptea în care Hitler a ordonat uciderea evreilor din Germania), „Construcție deschisă”, „Fintină în perete”, „Pavilion model” (un fel de templu circular, ce amintește de seninătatea Greciei), „Două inele cu capete inegale suprapuse cu cap torsionat cu 90 de grade”. Interesant este spiritul românesc ce l-a făcut să nu uite vatra, așezămintul lui Brimbuși, pe urmele cărui și merge pentru că-l fascinează: „Regăsirea sărutului”, „Regăsirea coapsei” și apoi monumentalele „Coloană” și „Cotoană latină” sau „Perete”.

Diferențele tehnici, fotografice (cele ce dau senzația picturii sau a desenului, unde nădul și portretul sînt stăpînci) implinesc opera.

Dorin SERGHIE

Programul festivalurilor internaționale:

„Păunul de Aur” „Serbările Latinității”

Publicăm astăzi programul integral al Festivalurilor Internaționale de folclor „Păunul de Aur” — „Serbările Latinității”, ce se va desfășura în Cluj-Napoca, în perioada 5—14 august. Festivaluri în care mai sînt cuprinse și localitățile Dej, Iclod, Aluniș, Cimpia Turzii, Bistrița.

Pe zile, programul se prezintă astfel: sîmbătă, 6 august: gazdă va fi municipiul Dej; ora 17 — parada portului popular pe străzile municipiului; ora 17,45 — spectacol folcloric susținut la Casa municipală de cultură; duminică, 7 august: două gazde: Iclod și Aluniș. La ora 16, la Iclod vor evolua ansamblurile folclorice din Spania și Grecia; tot de la ora 16, la Aluniș, ansamblurile folclorice din Macedonia și Italia; luni, 8 august: vizitarea Muzeului de Istorie și a Muzeului Etnografie din Cluj-Napoca; ora 19 — spectacol folcloric susținut pe stadionul „Farmec”; marți, 9 august — primire la Primăria municipiului Cluj-Napoca; ora 15,30 — parada portului popular pe traseul Piața Păcii — strada Napoca — Piața Unirii — Bulevardul Eroilor — Piața Avram Iancu; ora 16,30 — ceremonial dedicat „Serbărilor Latinității” și Festivalului internațional de folclor al copiilor „Păunul de Aur”, ediție jubiliară, 1994; ora 20 — spectacol festiv și înmînarea trofeelor „Lupa Capitolina”, la Casa de cultură a studenților; miercuri, 10 august: ora 10 — la Casa de cultură a studenților — concursul ansamblurilor folclorice; ora 20,30 — la căminul cultural din cartierul Mănăștur — seară de dans; joi, 11 august, ora 17, spectacol folcloric susținut la Cimpia Turzii; vineri, 12 august, ora 14 — deplasarea ansamblurilor folclorice la Bistrița; sîmbătă, 13 august, ora 13,30 — parada costumelor populare pe traseul — Piața Păcii — Piața Unirii — Bulevardul Eroilor — Piața Avram Iancu; ora 16,30 — ceremonialul de închidere a festivalului; ora

17,30 — spectacol de gală și înminarea trofeelor și a diplomelor.

Cîteva cuvinte despre participante. Din România: ansamblul folcloric „Mugurelul” al SC Industria Sirmei SA, din Cimpia Turzii; ansamblul folcloric al Cercului Militar din Alba Iulia; ansamblul folcloric al Clubului Copiilor din Șimleul Silvaniei, Sălaj; ansamblul „Izvoarașul” din comuna Izvoarele, Prahova; ansamblul folcloric al Asociației folclorice „Avram Iancu” din Cluj-Napoca. Dintre oaspeții Festivalurilor internaționale: grupul folk „Glio Ventrisco”; a luat ființă în anul 1985. Încă din anul înființării și-a propus să facă cunoscute obiceiurile orașului Castelforte, Italia. Denumirea grupului derivă de la un arbust mediteranean care, după legendă, a apărut pe turnul medieval al localității, în cel mai înalt punct din oraș. Înflorirea sa primăvara era de bun augur, anunțînd întoarcerea membrilor familiei emigrați în străinătate, în căutare de lucru. Grupul are o experiență folclorică națională și internațională, participînd la festivalurile mondiale din Palma de Mallorca, Grecia, Franța, Germania, Austria, Spania, și... Australia. Ansamblul coregrafic de copii „Sikharuli” de la Palatul Republican al Elevilor din Georgia: a fost fondat în anul 1971. În cei peste 30 de ani de activitate, „Sikharuli” a fost o prezență notabilă în multe din orașele fostei URSS. Măiestria artistică a deschis drumul micilor artiști spre turnee în străinătate, Portugalia, fosta Iugoslavie, fosta Cehoslovacie, Germania. Bogata tradiție culturală a gruzinilor își găsește în acest ansamblu un veritabil ambasador artistic.

Demostene SOFRON

CENTENAR

PĂSTORI TEODOREANU

La 30 iulie s-a împlinit 100 de ani de la nașterea lui Al. O. Teodoreanu. A debutat în literatură în revista „Însemnări ieșene” în 1919 și a rămas cunoscut ca Păstorel Teodoreanu, deoarece într-o epigramă afirma că a „păstorit vinuri multe”. Cultivat și inteligent, spontan și dotat cu fină ironie, Păstorel a lăsat literaturii noastre o adevărată bijuterie prin primul său volum „Hronicul măcăciului Vădătuc” (1928), premiat de Academia Română. Urmează volumele de schițe „Mici satisfacții” (1931), „Un porcă de cîine” (1933), „Bercu Leibovici” (1935), eseuri (2 volume, 1934—1935) „Tămăie și otrăvă” și altele...

Și încerci a evoca o personalitate ca aceea a lui Păstorel este o grea trudă, neștiind la care latură a talentului său să te referi, cea de prozator, poet, epigramist, traducător sau, de ce nu, de gastronom. El este acela care prin 1959, fiind mulți scriitori proemăreau pe „tătucul Stalin”, a-vea să spună cu curaj: „Domnilor, poțgoria rămîne”.

Epigrama sa a delectat pe mulți și va continua să descreeze-că frunțile multor generații. O parte din epigrame și parodii au fost reunite în „Străfa cu polin de mai pentru (contra) Iorga Neculai. O scrisoare înmînată de la Dante Alighieri” (1931) și „Vin și apă” (1934). Acum epigramei sale nu pot încă veni, și fină ironia. Cartea de epigramă scrisă la adresa marelui istoric N. Iorga este un exemplu edificator, ea avînd la bază ironia de salon și nu răutatea.

În volumul postum „Inter-

pocula”. Păstorel dovedește calități de mare cunoscător și „degustător” de vinuri, preamărînd vinurile din podgoriile Cetriari și Huși. Calitățile de gastronom se relevă în vestitele sale cronici ale gastronomului. Inclinațiile gastronomice ale lui Păstorel, precum și nestăvilă lui „sete” sînt prinse într-o epigramă scrisă de Topirceanu în 1924 și intitulată „Gastronomică”: „În literatură / Cînd vorbim de bur-

tă, / Eu sînt prăjitură / Păstorel e turtă!”.

Ironia lui Păstorel nu poate fi înțeleasă decît citînd, din catrenele și epigramele sale. Astfel, în volumul „Inter pocula” găsim renumitul catren, mult apreciat de cei ce-l cunoșteau: „Pămîntul s-ar fi dus, hainul, / De-a berbeleacul, vorba ceea, / De n-ar fi fost pe lume vinul, / Tutulul, Dracul și femeial”.

V. MOEDOVAN

România din și pentru totdeauna

CARTEA POLITICĂ

„Ține de demnitatea unui neam să treacă peste spini timpului, de aceea se nasc scrieri ce par la început numai un document de existență, Istoria îl transformă însă într-un document politic, pur și simplu neîncercată”.

(Cronici)

Acum cînd moldovenii, care se știu romîni, vor să se zbat între trădătorii lor (solide și educate cozi de topor, inventatoare de limbă, de istorie!) și solida, seculară baionetă a bătrînului urs Mișă, s-ar cuveni să amintim că tot pe aproape au fost și mai sînt romîni. Și așa cum testamentul Țărului Petru I. (caimos și puțin cunoscut numai de rarul interesat) dintre noi, cei ce ne considerăm mari patrioți!) a fost publicat integral de Josif Constantin Drăgan în „Istoria romînilor”, București, Editura „Nova”, București, 1993 (carte asupra căreia merită să ne aplecăm cu toată atenția), în acest cuvînt cu limbă de moarte aflîndu-se un vast proiect de învîzvie a Europei, valabil oricînd, prin claritate și simplitate, un act de necesară restituție în conștiință este și cartea de față. E vorba de una scrisă în cîntărele specialistului, dar poate mai bună uneori decît orice poezie patriotică. Autorul ei este ANTON RAȚIU iar ea, se numește „România de la est de Bug” (cercețări sociologice și culegere de folclor în Ucraina în anii '40), Editura „Fundatiei culturale române”, București, 1994. Se va spune, după bunul obicei, „Ce ne interesează, asta a fost demult!”, Dar nu e chiar așa cînd vedem cum Istoria își plătește absolut toate politele. Mai ales celor ce au abandonat o luptă care făcea parte din singele și aerul respirat de ei. Exceplul figura unui sociolog de talia lui Anton Golopantia, care a fost cenzurat alături de Henri R. Stahl și Traian Herseni, eminenți disipoli și colaboratori ale unui eminent sociolog și pătrător al tradițiilor existentei românești: Dimitrie Gusti. Anton Golopantia, cel care a condus cercetări ce făceau parte dintr-un vast plan de refacere a imaginii unei Români împuținate de sovietici și murit la împrejmuiri neclăditate la 9 septembrie 1951, în închisoarea Jilava, la numai 42 de ani, după ce fusese arestat de organele de securitate. Atunci au dispărut numeroase cărți și docu-

mente. El a fost reabilitat, inutil și frumos, post mortem, la fel ca și Lucrețiu Pătrășcanu din „grupul” cărui a făcut parte. Hîrțile n-au mai fost găsite. Anton Rațiu a fost mai norocos. Arestat și el, la 9 aprilie 1948, tot pe „tema” Pătrășcanu, împreună cu mai mulți colaboratori ai acestuia, scapă în 1954 și-și regăsește documentația la avocatul Neiger, un prieten evreu. Lucrarea prezintă cercetările etnosociologice, efectuate între anii 1942 și 1944 „în comunitățile românești-moldovenesti răslețe și izolate în uriașă masă de slavi, din spațiul Ucrainei de Sud, de la est de Bug, pînă în Caucaz și bazinul carbonifer al Donbasului”. Autorul va preciza în continuare: „Informațiile culese pe baza unor cercetări de teren au un caracter absolut inedit și o mare încălecare de semnificații pe planul identificării și cunoașterii evoluției acestor romîni colonizați de împărăteasa Ecaterina a II-a a Rusiei, care și-au păstrat nealterată spiritualitatea ancestrală, ce se identifică cu cea a romînilor din țara de origine, în ciuda tuturor încercărilor de deznăționalizare forțată impuse de către autoritatea de stat”. Studiul de bază este de fapt o relație foarte inspirată (scrisă cu exactitatea savantului și talentul cultivat al unui literat de rasă) a unei vaste întreprinderi de rememorare. Desigur este descrisă încă odată valoarea metodei lui Dimitrie Gusti, care cercetînd sațele românești de aici, își extindea puterea în orice perimetru locuit de romîni. Însă acest studiu este descoperirea unei tragedii profunde. Cercetătorul e mereu prins în cleștele făcut de nazisții care-i leportau și pe copiii romîni la munci ucigătoare în Germania de către scumpii aliați nazisti pînă la exterminarea și deportarea culaților basarabeni și ucrainenii de către Stalin, care nu erau decît „chiaburii” romîni. Toți au ajuns în ghetourile siberiene. Interesante sînt și urmele tradițiilor ardelenne găsite în Ucraina. După războiul vama din 1885 mulți romîni oieri din preajma Sibiului s-au strecurat în Ucraina. Ei au putut fi găsiți și pe malul Mării Negre sau Mării de Azov în Caucaz, pe Don și Voiga. Ortunde au fost călătorii, romîni și-au păstrat tradițiile. Stau mărturie nu numai listele cu numele de familie sau de sale rusificate, cu chiu cu vai, ei, mai ales cîntecule, descîntecule, obiceiurile solare moștenite de la daci și nesericele poeme din zile de lucru sau de sîrbătoare. Toate sînt nu „dovezi”, ci inscripții ale românismului, acolo unde, împins de bi-cicul istoriei rinduită de marii zhiri, el a trebuit să purceadă și să treacă în veșnicul plai mioritic dat de Dumnezeu prin suferință și dragoste.

Dorin SERGHIE

## VIATA POLITICA

## P.D.S.R. demarează privatizarea de masă

Partidul de guvernământ va avea de înfruntat la toamnă o grea încercare atunci când Parlamentul va lua în discuție propunerile PDSR de modificare a legii privatizării. Noua strategie de privatizare propusă de Guvern presupune schimbări în lege care trebuie votate în cele două Camere ale Legislativului. Pentru PDSR, sprijinul aliaților săi politici devine vital și e posibil ca partidului d-lui Gherman să fie nevoit să le facă acestora unele concesii.

Noua strategie de privatizare în masă, gândită de PDSR, se bazează pe doctrina social-democrației a partidului și urmărește să ofere șanse egale întregii populații de a beneficia de partea de avere națională care se distribuie gratuit, afirmă Grigore Zanc, președintele organizației județene Cluj a partidului de guvernământ. În formula inițială, care dădea dreptul proprietarilor certificatelor de proprietate să le transforme în acțiuni, un număr relativ mic de persoane ar fi putut să obțină controlul asupra multor unități economice. Dl. Zanc declară că sînt persoane care dețin peste un milion de astfel de certificate. Noua tehnică de privatizare reduce drastic valoarea unui certificat, coborînd-o la echivalentul a 25.000 de lei.

Într-un timp care se dorește scurt, vor fi distribuite populației cupoane nominative în valoare de 975.000 de lei. Vor primi aceste cupoane toți cetățenii români care, pînă la data de 31 decembrie a.c., împlinesc vîrsta de 18 ani. Spre deosebire de certificatele de proprietate, cupoanele nu pot fi vîndute. În schimbul lor-cetățenii

pot achiziționa acțiuni la una din unitățile economice propuse pentru privatizare. Vor putea fi transformate în acțiuni și certificatele de proprietate, fiind eliminată restricția inițială, care limita la unul numărul certificatelor pe care o persoană le poate schimba în acțiuni la o întreprindere. Valoarea prognozată pentru o acțiune se pare că va oscila în jurul a 25.000 de lei.

La ultima ședință pe care au avut-o cu primul-ministru Nicolae Văcăroiu, prefectii au fost mobilizați să definitiveze lista unităților economice profitabile, sau cu profit zero, care înlănesc condițiile pentru a fi privatizate. Din județul Cluj, lista cuprinde 117 întreprinderi. La achiziționarea acțiunilor în schimbul certificatelor de proprietate și al cupoanelor au prioritate salariații întreprinderii și pensionarii din întreprindere. Pînă la limita a 60 la sută din acțiuni pot schimba și ceilalți deținători de cupoane și certificate. Restul de minim 40 la sută din numărul de acțiuni va fi scos la licitație. Suma obținută va rămîne o parte întreprinderii și cealaltă parte va fi folosită pentru capitalizarea unităților economice nerentabile.

La întîlnirea pe care a avut-o joi cu membrii Consiliului județean PDSR, prefectul Grigore Zanc a prezentat eforturile realizate de Executiv în încercarea de a obține deblocarea financiară. În acest scop, Guvernul dă posibilitatea compensării între datornici și a hotărît suspendarea penalităților la creditele luate de către unitățile economice de la bănci.

Căuș CHIOREAN

P.L. — '93 CONSIDERA  
PROGRAMUL DE  
PRIVATIZARE O  
„MARE CACIALMA”

În cadrul unei conferințe de presă, deputatul PL-93, Petre Lițiu, a afirmat că programul de mare privatizare propus de PDSR este o „mare cacialma”. În general, guvernul Văcăroiu este un mare mincinos. Lozinca de pe vremuri a comuniștilor, „Omul cu pogonul”, guvernantii de astăzi au transformat-o în „Omul cu milionul”. Mă întreb de unde vor avea ei bani să dea cîte un milion fiecărui cetățean care a împlinit vîrsta de 18 ani”, spune deputatul Petre Lițiu.

Referitor la recent constituita Alianță liberală, deputatul PL-93 o caracterizează drept o „alianță crăcănă”, cu un picior în Convenție și cu unul în aer”. Petre Lițiu consideră că singurele partide care se află cu adevărat în opoziție sînt, în ordine, PL-93 și PNȚCD. „PD, dintr-un partid foarte vehement, a ajuns să voteze cu Puterea și să accepte și funcții care sînt de organele de conducere ale statului”.

Într-un mod indirect, deputatul PL-93 l-a numit „hahaleră” pe Ioan Gavra, vicepreședintele PUNR. Supărarea d-lui Lițiu provine de la un articol apărut în „Adevărul de Cluj” sub semnătura Departamentului de presă al PUNR. „Acel articol a fost scris de o hahaleră politică”, spune Petre Lițiu, care și-a exprimat convingerea că autorul articolului este Ioan Gavra

Partidul Republican propune  
modificarea Legii electorale

comunicat al Partidului Republican ne informează asupra concepției acestui partid despre legislația electorală, așa cum a fost ea recent explicată la o conferință de presă desfășurată la Timișoara. P.R. a ajuns la concluzia că „legislația referitoare la alegerile centrale și locale este în mare parte necorespunzătoare și trebuie modificată”. P.R. se rallyază celor care susțin că principalul dezavantaj al actualei legislații constă în faptul că se acordă prioritate absolută listelor de partide și formațiuni politice, în defavoarea candidaților.

Considerînd că legile electorale sînt de aceeași importanță ca și Constituția, P.R. propune un referendum (un prim experiment pilot la Timișoara) pe această temă.

„S-ar introduce, astfel, principiile democrației participative (în locul celei reprezentative, care funcționează în prezent în România), în care națiunea este chemată să-și spună direct părerea asupra unor probleme esențiale.” P.R. ar susține o variantă electorală care să combine votul uninominal cu opțiunea pentru liste de partid, astfel încît alegătorul să poată opta, în limite numărului prevăzut de candidați, pentru cei preferați, indiferent de listă, chiar de pe mai multe liste.

În acest context, P.R. pro-

pune ca la referendum să se abordeze și o nouă lege a partidelor politice — „care nu ar trebui lăsată doar la latitudinea partidelor parlamentare”, interesate să-și asigure poziții avantajoase la viitoarele alegeri. Pragul de intrare în Parlament prevăzut de actuala lege electorală „reprezintă doar o barieră artificială, care acționează doar din punct de vedere cantitativ, nu și calitativ.” P.R. dorește coborîrea acestui prag, asociindu-l cu votul uninominal: „s-ar putea materializa constatarea că potențialul unui partid nu depinde atât de numărul membrilor săi, cît de competența și integritatea morală a acestora”.

În fine, P.R. vine cu o propunere „bombă” în cadrul referendumului să se testeze și opțiunea electoralului în legătură cu adoptarea obligativității votului, în locul votului facultativ. După entuziasmul dovedit pînă acum, greu de crezut că cetățenii noștri se vor imbulzi la urne. Iar de obligat, cum să-i obligi? Cu amenzi, cu pedepse?

Oricum, ofensiva micului partid republican s-ar putea să fie contagioasă și pînă la toamnă ne putem trezi cu o multime de alte inițiative, care să modifice nițel tabloul vieții politice actuale. În care liderii mai mici și mai mari nu par a fi deloc în vacanță. (I.C.)

Primum din partea P.U.V.R.  
DOUĂ COMUNICATE

Implicarea responsabilă a PUNR și a reprezentanților săi în Administrația publică locală din județul Cluj este un fapt binecunoscut și materializat într-o serie de acțiuni și inițiative locale. Începînd cu refacerea covorului stradal, marcarea corespunzătoare a trotușului, construcția unor artere de circulație noi, moderne, funcționale, refacerea și modernizarea aducțiunilor de apă potabilă pentru dublarea capacității de aprovizionare a cetățenilor, în vederea asigurării confortului familial și individual adecvat în municipiul Cluj-Napoca, punerea în valoare a patrimoniului arhitectural și urbanistic al municipiului Cluj-Napoca, refacerea și întregirea rețelei urbane și iluminatului public, completarea și modernizarea rețelei de transport în comun, refacerea și completarea covorului verde al municipiului Cluj-Napoca, dinamizarea acțiunii generale de privatizare, construcția unor stații auto elegante, cu un profil arhitectural deosebit și cu utilitățile necesare, darea în folosință a 3 stații PECO private.

Sigur pentru PUNR, întreg județul Cluj reprezintă un perimetru de bună gospodărire și administrare publică. Iată doar cîteva dintre acțiunile specifice derulate:

1. Finalizarea aducțiunii apei potabile în orașul Cîmăna Turzii.
2. Finalizarea studiului de fezabilitate pentru extinderea rețelei de aducțiune a apei potabile în municipiul Turda.
3. Extinderea rețelei de gaz metan în municipiul Dej și localitățile adiacente.
4. Finalizarea studiului de fezabilitate și a proiectului aferent pentru introducerea gazului metan în orașul Huedin.
5. Finalizarea lucrărilor de reparații și asfaltare la 9 obiective județene, acțiunea fiind demarată pe arterele turistice din zona Apusenilor: Belis, Băișoara, Măguri-Răcățiu.
6. Recent, PUNR a soluționat printr-o Hotărîre guvernamentală, introducerea gazului metan în localitățile: Iclod, Bontida, Ruza, Cuzdrioara, Ploscoș, Tureni, Bogata, Aiton. Acestea se adaugă localităților Apahida, Gilău, Florești, Baci și localitățile din raza de exploatare a gazului metan situate pe magistrala gazului metan Cluj.
7. PUNR a soluționat introducerea apei potabile în localitatea Luna și construcția unui pasaj important în zona acestei localități.
8. PUNR a fost autorul propunerii și acțiunii de realizare a obiectivului „Spital clinic și de urgență și centru de investigație, diagnostic și tratament Cluj-Napoca aprobat de curînd prin Hotărîrea nr. 427 din 20.07.1994 a Guvernului României.

Biroul permanent operativ al PUNR a analizat și solicitat primul ministru al Guvernului României, domnul Nicolae Văcăroiu, reducerea substanțială a aparatului guvernamental și realizarea unei descentralizări masive la nivelul ministerelor și departamentelor executivului. În urma întîlnirilor și discuțiilor nemijlocite efectuate cu primul ministru al Guvernului de către domnul Ion Gavra și Valeriu Tabără, vicepreședinți ai PUNR, și Valeriu Suian, secretar executiv al PUNR, s-au convenit următoarele acțiuni succesive imediate:

1. Reducerea aparatului guvernamental și ministerial, în cel mai scurt timp disponibil, într-o proporție medie de 30 la sută. La unele ministere această operație structurală va însuma 50 la sută pentru angajații acestora.
2. Data limită convenită pentru realizarea acestei importante acțiuni de descentralizare guvernamentală a fost ziua de 1 august 1994. În prealabil, propunerile de reducere ale aparatelor și departamentelor executivului vor fi discutate în plenui Guvernului României.
3. Acțiunea în sine urmărește creșterea eficienței aparatului guvernamental și promovarea unor specialiști tineri în fiecare sector al Executivului. Operația se va extinde și la nivelul segmentelor teritoriale ale Guvernului.
4. PUNR a solicitat, de asemenea, înlocuirea tuturor membrilor Executivului care au săvîrșit acte de trafic de influență, abuzuri și de aplicare preferențială a legii, respectiv, materializarea corespunzătoare a Protocolului PDSR-PUNR în parametrii conveniți anterior și promovarea unor profesioniști autentici în fiecare sector și departament guvernamental.
5. Biroul permanent operativ al PUNR a cerut Primului-ministru asigurarea unei mediatizări adecvate Programului de privatizare pentru a fi eliminate confuziile existente la nivelul populației. Esențial este acum ca cetățenii României să fie conștienți că propunerea PUNR privind înlăturarea corupției, înfrîngerea de influență și mafiei economice din procesul general de privatizare a societăților comerciale, va fi concretizată pînă în cele mai mici detalii tehnice și logistice.
6. PUNR a susținut și susține accesul nediscriminatoriu al tuturor cetățenilor la privatizare, indiferent de obiectul de activitate productivă al societăților comerciale. Numai în acest fel crește gradul de siguranță la nivelul protecției sociale pentru categoriile de populație aflate în pragul sărăciei materiale și existențiale și se elimină accesul discriminatoriu al mafiei economice post-revoluționare în procesul de privatizare.

Departamentul de presă și mediatizare al PUNR

Referitor la articolul apărut în cotidianul „Adevărul de Cluj” din data de 26/07/1994 sub semnătura Departamentului de presă al PUNR (înmîș să facem următoarele precizări:

1. Reamintim conștient de la PUNR că denumirea formațiunii noastre politice este Partidul Democrat, un elementar respect obligîndu-i să utilizeze denumirea oficială. Dacă au uitat, totuși, le aducem aminte că Frontul Salvării Naționale s-a divizat, formîndu-se Partidul Democrat și Partidul Democraticele Sociale din România al cărui aliat este azi PUNR.

2. Este imoral să acuze de

corupție fără a privi în propria ogradă, tocmai cei care uzează de ea. PUNR nu a răspuns gravelor acuze, arhicunoscute pe plan local, referitoare la licitația de terenuri cu construcții deja ridicate, unele adevărate palate, afacerile Agro Picot și van Wijk, amenajarea stațiilor de transport în comun înaintea apariției hotărîrii Consiliului local de concesiune a acestora. Lj s-a oferit ocazia de a demonstra că aceste acuze sînt mincinoase în procesul Uliu Păcurariu — Vladimir Ciocan (directorul săptămînalului PUNR „Unitatea Națională”) la care nu s-au prezentat.

3. În timpul guvernării FSN PUNR a votat legile 15/90, 31/91, a fondului funciar, reorganizarea sistemului financiar-bancar, care toate au declanșat

## Drept la replică

procesul de reformă. Dacă a fost o acțiune premeditată de „distrugerea economiei naționale” PUNR a participat, deci, la ea. Singura lege pe care PUNR nu a votat-o este Legea Privatizării dar pe aceasta o susține astăzi, cu aliat al PDSR, viitoare amendamente ale le-

gii fiind cauzate de întîrzierea aplicării ei.

4. Referitor la Caritas adresăm PUNR-ului următoarele întrebări:

a) numiți un alt lider național al unui partid, în afara domnului Funar, care a făcut reclama firmei Caritas pe postul național TV sau pe stadionul local!

b) arătați în alt partid politic care a încercat să-și facă un capital electoral pe seama Caritas-ului. Vă reamintim prezența domnului Stoica la întîlnirile PUNR cu electoratul în zona Belis, Băișoara, la dez-

velirea unei stații în jud. Huedoara;

c) numiți un alt partid politic care a făcut din subiectul Caritas motiv de campanie electorală — Petrosani!

Nu în ultimul rînd v-am întreba de ce PUNR a cerut interzicerea jocurilor de intrajutorare abia după căderea Caritas-ului și dacă aveți cunoștință despre numărul de jocuri de intrajutorare care au apărut după septembrie 1992, de cînd sprijinți actualul guvern.

Biroul de presă al Partidului Democrat

DIVERSE

# CertIFICATELE DE PROPRIETATE IN JOUL POLITIC

(Urmare din pag. 1)

**Părăcii.** Dacă te adăugăm și pe cele neridicate ajungem la concluzia că aproape 50 la sută din cei „împroprietăriți” nu posedă certificate.

Acum, în pragul „privatizării în masă”, transferul gratuit al unei părți din capitalul social al societăților comerciale cu capital de stat a readus în actualitate certificatele de proprietate. Am înțeles, din spusele premierului Văcăroiu, că se vrea o REPARAȚIE, în sensul de a include din nou toți cetățenii țării de peste 18 ani în procesul de privatizare gratuită, indiferent dacă au sau nu ACUM certificate de proprietate, în baza unor CUPOANE care urmează a ne fi aduse acasă. Foarte grijuliu guvernul față de cei ce și-au vândut certificatele pe nimic. Nu știu dacă acesta este motivul real al lansării cupoanelor. Mai aproape de adevăr este împiedicarea celor care dețin sute de mii de certificate de a se îmbogăți peste noapte și de a controla o parte însemnată din averea națională. Tema este larg discutată în aceste zile. Se pare că nici în guvern nu există unanimitate asupra modului de soluționare a „crizei certificatelor”. Am înțeles că păreriile sînt divergente chiar între domni Văcăroiu și Coșa. Unele formațiuni politice parlamentare nici nu vor să audă de soluția propusă de executiv. Dar dl. Nicolae Văcăroiu nu se dă bătut și argumentează decizia prin politica social-democrației a partidului de guvernământ.

Un subiect tentant și fierbinte pe cînd se întorc din vacanță, odihniți, parlamentarii.

Știri \* Informații \* Știri \* Informații \* Știri \* Informații

INVITAȚIE

Persoanele care și-au oferit serviciile de găzduire a copiilor participanți la manifestările ocazionale de festivalurile internaționale de folclor „Serbările Latinității” și „Păunul de Aur” sînt invitate azi, 2 august, orele 17,00, la Casa Municipală de Cultură din P-ța Unirii nr. 24, etajul I; sala de spectacole, pentru definitivarea colaborării. Pot participa și alte persoane care doresc să și ofere serviciile în acest sens. Relații suplimentare se pot obține la comandamentul festivalurilor, telefon 19-53-22.

ȘEDINȚE DE BIOTERAPIE

La cererea publicului, doamna Maria Tănăsescu — tîmăduitor popular bioterapeut de talie internațională — și dl. Veaceslav Godovanciu — parapsiholog bioterapeut de grad superior —, ambii de la Academia de Științe a Republicii Moldova, continuă, la Casa de Cultură a Studenților din Cluj-Napoca, ședințele individuale de tratament pe baza metodelor medicinei științifice, tradiționale și parapsihologice. Ședințele se desfășoară zilnic de la ora 11. Informații și programare la telefon 18-71-94, între orele 7—10 și 19—22. (M.T.)

zilnic de la ora 11. Informații și programare la telefon 18-71-94, între orele 7—10 și 19—22. (M.T.)

PRECIZARE

În legătură cu masa rotundă „Drepturile omului — bază a democrației” din ziua de vineri, 12 august 1994, orele 11,00, Liga Apărării Drepturilor Omului (LADO) face precizarea că aceasta va avea loc la aceeași dată și oră, dar că locul de desfășurare nu va fi cel anunțat anterior, ci în sala mică de ședințe a Primăriei, strada Moșilor nr. 1—3.

GAZUL METAN ÎN JUDEȚUL CLUJ

Pe ordinea de zi a ședinței delegației permanente de miercuri, 3 august a.o., figurează și problema cu adevărat „arzătoare”: introducerea gazului metan în 14 comune ale județului Elji. După cum ne-a precizat domnul prof. univ. dr. Victor Romulus Constantinescu, președintele Consiliului județean, pînă luni, 1 august, nu s-a primit din partea Ministerului Industriilor nici un fel de comunicare în această problemă, care să confirme sau să infirme zvonurile.

CONFERINȚA DE PRESĂ

Biroul de presă și publicitate al Festivalurilor Internaționale de Folclor „Serbările Latinității” și „Păunul de Aur” organizează azi, 2 august, o conferință de presă care va avea loc la ora 11,30 la Casa Municipală de Cultură Cluj-Napoca.

SAPTAMINA CĂRȚII EDUCATIV-SANITARE ÎN AJUTORUL PĂRINȚILOR

Începînd de ieri, la Universitatea de Vară a Părinților organizată de dr. Emil Florea în colaborare cu Palatul Copiilor din Cluj-Napoca, se desfășoară „Săptămîna cărții educativ-sanitare în ajutorul părinților”. Sînt expuse peste 100 de cărți apărute în ultimul deceniu, abordînd o problemă complexă: prevenirea accidentelor la copii, prevenirea fumatului și alcoolismului, prevenirea bolilor infecțioase, protecția mediului inconjurător și altele. Au fost deja oferite bunicilor, prin intermediul părinților cursanți, circa 200 de volume intitulată „Regimul de viață după 40 de ani”. (M.T.)

FACULTATEA DE STUDII EUROPENE

Conform notificării din partea Comisiei Europene, proiectul de înființare a Școlii de studii europene comparative, cu rang de facultate, prezentat de Rectoratul Universității „Babeș-Bolyai”, a fost aprobat pentru finanțare în cadrul programelor TEMPUS 2. În acest fel, Universitatea clujeană va cuprinde a doua facultate de studii europene din Europa răsăriteană după cea de la Riga. Facultatea asigură pregătirea în studii europene la nivelele licență, magister, doctor. Așa cum s-a anunțat, concursul de admitere pentru nivelele licență și magister va avea loc în luna septembrie 1994. Inaugurarea oficială a noii facultăți va avea loc în ziua de 29 septembrie 1994, printr-un simpozion internațional — „Contribuții și perspectivele studiilor europene”.

ÎN AGRICULTURĂ: NU TREBUIE SĂ SE CONȚINE PE AJUTORIE

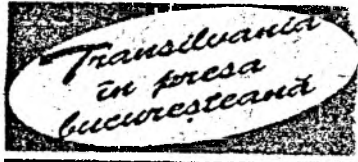
În multe campanii ale secerișului se obișnuia să se practice întruajutorarea între unități agricole din zone diferite de cultură. Mari convoaie de combine erau deplasate, zeci, adesea sute de kilometri, contribuindu-se prin aceasta la scutirea perioadei campaniei, la evitarea pierderilor prin scuturare. De această dată sîntem informați că astfel de „migrații” din Moldova sau Bărăgan, unde recoltatul s-a încheiat, ar fi mai costisitoare ca altă dată, putîndu-se atinge dublul actualului preturi practice deocamdată în zona noastră!

TURDACUPRAL ȘI CURZATE — LA DISCREȚIE PENTRU AGRICULTORI

Societatea Comercială „Chimica” Turda are mari cantități disponibile de Turdacupral și Curzate, două produse care și-au dovedit eficacitatea în tratarea împotriva unei largi game de boli și dăunători, la majoritatea culturilor agricole. Pe lângă calitatea produselor amintite sînt importante pentru cei interesați, în mod cert, și prețurile practice. Acestea se situează, în general, mult sub nivelul celor fixate de intermediari.

Emil Mircea NESIU  
Darius COTUL

L. EMIL



## Un alt fel de război (I)

(Urmare din pag. 1)

dacă ne cantonăm la nivelul principiilor, așa cum pot face ziaristii „de dincolo de Carpați”! Dar, treacă-meargă, să dăm la o parte istoria și să revenim în actualitate. Cine și cum alimentează suspiciunea care împiedică reconcilierea dintre cele două țări? Poate spune cineva că aceasta este România, din moment ce președintele Ion Iliescu l-a invitat de mai multe ori pe omologul său ungar la masa trilaterală și a fost refuzat? Sau, neluat în seamă, primul ministru român și ministrul de externe au lansat invitații după invitații spre capitala Ungariei, fără a primi un răspuns ferm. Ion Cristolu crede că noul guvern ungar, vrea să trateze foarte serios cu România. Și argumentează în felul acesta: „Gyula Horn a precizat că se consideră primul ministru a 10 milioane de unguri”, și nu cum susținea cel anterior, că e „premierul a 15 milioane de unguri”, prin această afirmație demnitarul ungar vînd să-i includă și pe ungurii din țările vecine. Pe alocul premierul actual nu dorește așa ceva. Declarația de oameni politici, care sînt, de regulă, încălcate a doua zi. Ce înseamnă o asemenea declarație în planul relațiilor dintre România și Ungaria? Așa-zisa bunăvoință a premierului ungar a rămas, cel puțin deocamdată, la nivel de afirmații, în plan concret neîmplinindu-se nimic. Cu toate că partea română nu conțenește cu invitațiile. (Va urma)

## Seara marelui premiu de la „Salto Grand Casinos”

Cu emoția specifică oricărei trageri la sorți, mai ales atunci cînd în joc se află o miză atât de mare, Ford Escort model 1994, cei 200 de participanți au asistat la alegerea cîștigătorului marelui premiu „SALTO GRAND CASINOS”. Tragera la sorți a avut loc sîmbătă 30 iulie a.c. la ora 22, în prezența juriului format din: avocat Flavia Iușacu, Stanca Pîner, Maria Lehen — director Continental, Viorel Rus — director Cazino, Ahmed Onu — jucător.

Biletele cîștigătoare au fost scoase unul cîte unul din urna sigilată și au fost anunțate cîștigătorii: 150.000 lei — Flavia Răzvan Lunau, 200.000 lei — Adrian Kun, 300.000 lei — Aurelia Turduce, 400.000 lei — Melinda Cun, 600.000 lei — Alexandru Szilagy, 1.000.000 — Marius Ștefan. Cîștigătorul Marelui Premiu oferit de către „SALTO GRAND CASINOS” prin tragera la sorți este Soflan Zereik Bucuria a fost fără margini, cei din sală fiind

alături de cîștigător. Concurusul Marelui Premiu avînd cîștig tot un autoturism. Ford Escort de același model, va continua și la celelalte cazinouri din țară aflate în rețeaua „SALTO GRAND CASINOS”. Aici la Cluj clienții cazinoului vor mai fi martorii multor surprize pe care le vor oferi cei de la Salto, urmîrind în principal mulțumirea clienților care intră în cazinou.

Radu SANTEJUDEAN

## Miss Ardeal 1991

Festivalului Mamaia '94, vedetele, anunțate pe afiș o au putut lua parte la spectacol, gazdăle rezolvînd în ultimul moment această dilemă prin invitarea unor linere talente de pe plan local, precum Sorina Man și Marcel Pop, de asemenea invitații Florin Săsarman din Bistrița și Paul Surugiu din Cluj. Au mai fost prezenți actorul Horațiu Mălăeș, de la Teatrul „Nottara” din București.

Vineri, 20 iulie a.c., după mai bine de două săptămîni de reclame mai mult sau mai puțin reușite, a avut loc în municipiul Dej ediția a II-a a concursului „Miss Ardeal” 1991. Au participat 11 candidate din Dej, Gherla, Borșa, Sinaia, Cluj-Napoca, Brașov, Sebeș-Alba și Rebbin. Problema nr. 1 a spectacolului a constituit-o faptul că sponsorii acestui spectacol nu și-au onorat în totalitate obligațiile față de candidate, acestea fiind puse în situația de a-și achita singure nota de plată de la hotel. Datorită desfășurării

## DONAȚIE

Răspunzînd apelului publicat în ziarul nostru, dl. Ovidiu Paș, inginer pensionar din Cluj-Napoca, a donat pentru Basarabia,

din biblioteca personală, cărți de istorie a românilor în valoare de aproximativ 20.000 lei. Un gest de suflet pentru o cauză de suflet. (M.T.)

## „CUPOLA DIN CULISELE SECURITĂȚII”

La Editura Globus a văzut de curînd lumina tiparului cartea „CUPOLA Din culisele securității” („Securitatea văzută din interior”), semnată de general locotenent (r) Neagu Cosma. Autorul, ofițer al unei unități din Ministerul Apărării Naționale, transferat în Ministerul de Interne, în aparatul de contraspionaj, unde a lucrat între anii 1950—1973 devenind, în timp șef de grup operativ, șef de

birou, șef de serviciu, subdirector și apoi șeful Direcției de Contraspionaj, prezintă cititorului cîteva imagini „de interior” privind împrejurările în care a apărut acest organism al statului; componenta sa în faza inițială; compartimentele Direcției Generale a Securității Poporului și atribuțiile lor; spionii și rețelele de spionaj care au activat pe teritoriul României; ofițeri NKVD prezenți în calitate de consilieri ai securității românești; contraspionajul și reprezentanțele diplomatice etc. (M.T.)

## DIVERSE

DI. ADRIAN NASTASE  
ESTE MIHNIT...

Un redactor al Agenției Naționale de Presă „Rompres” a solicitat domnului Adrian Năstase, președintele Camerei Deputaților, să-și exprime punctele de vedere în legătură cu unele articole apărute în presă care îl priveau. S-a avut în vedere în deosebi faptul că, în ultimul timp a avut loc o escaladare a conflictului cu Adevărul și s-a trecut de la „simple articole” la declarații de dare în judecată.

„Ca jurist sint convins că utilizarea principiului „audiatur et altera pars” reprezintă o premisă esențială în demersul de căutare a adevărului.

Dacă s-ar fi procedat astfel, s-ar fi putut evita o serie de informații greșite care au apărut în presă și care sînt foarte greu de corectat — știți foarte bine că prima informație este cea mai puternică. Așa s-a ajuns la această poveste cu cele patru case ale mele, toate și concomitent în proprietatea mea.

Acese articole m-au făcut, totuși, să reflectez la unele imperfecțiuni ale legislației în problema locuințelor de serviciu pentru demnitari. Aceste imperfecțiuni legislative explică și ambiguitatea situației care ține de locuința mea actuală și care au fost comentate în ziarul Adevărul.

De altfel, profund mihnit de atmosfera creată în jurul situației mele locale, am hotărât ca, în cel mai scurt timp, să rezolv această problemă, renunțând la locuința obținută de la stat.

## PROTECȚIA CONSUMATORULUI

LACOMIA STRICA...  
OMENIA!

SC „Crama-Teilor” SRL Turda, deși are un restaurant și un bar pentru a-și îngroși și mai mult cîștigul, în holul clădirii a mai încropit un bar. Ce conținează ca acesta a început să funcționeze în condiții impropriet și că nu avea pe 1994 vizată autorizația sanitară de funcționare. Bani să iasă!

Așa cum se știe, lacomia strică omnia. Au ieșit 25.000 lei din punga aceluia care n-au ținut cont de igienă (în barul improvizat nu există apă curentă și atunci la ce bun „chiveta”), vesela se spală în aceeași apă de mai multe ori.

VINZARE IN ORICE  
CONDITII

Deși se știe că soda de rușe pusă în vinzare (în pungă), n-avea elementele de identificare, nici marca individuală de pe produs, nici din actele de însoțire și nici de pe etichetă nu rezulta calitatea sodei, indicațiile și contraindicațiile precum și modul de utilizare. SC „Vali-Chim” SRL Turda a pus-o în vinzare.

Soda de rușe se vindea, deși pungile în care era ambalată, fiind suțiri și cu capsele slăbite, își pierdeau conținutul.

Consecințele? S-a stopat comercializarea, s-a dispus returnarea pungilor cu soda la producător. SC „Viforul” SRL Olănești, iar pentru neglijența celor care au pus în vinzare un astfel de produs, s-a aplicat o amendă în valoare de 50.000 lei.

Ion CORDOS

## Forumul Național al agricultorilor - P.D.S.R.

Ajungînd, se pare, la concluzia că este necesar să preia soarta agriculturii României în propriile mâini, partidul de guvernămînt a organizat la București, sîmbătă 30 iulie, o consfătuire de amploare — Forumul Național al Agricultorilor — PDSR — la care au luat parte factorii cu putere de decizie din

conducerea PDSR, în frunte cu președintele de onoare — Oliviu Gherman și executiv Adrian Năstase, reprezentanți ai guvernului, delegații din județe, cuprinzînd conduceri ale Prefecturilor, ale Direcțiilor Agricole Județene, specialiști din unități agricole de stat, din asociații agricole, agricultori individuali — mijlocii și mici, simpli țărani, cărora li s-a cerut, de astădată, părerea.

Delegația județului Cluj, condusă de prefectul Grigore Zanc, a fost cuprinzătoare, avînd în componență, pe lîngă personalități consacrate în cercetarea agricolă, specialiști din producție, primari din interiorul PDSR și „nume” dinafara partidului, dar care pot avea un cuvînt de spus în problema atât de importantă a agriculturii.

Lucrările Forumului s-au desfășurat în plen și pe patru secțiuni: Gospodării agricole individuale, Forme asociative în agricultură, Societăți comerciale agricole și de industrie alimentară, Zone montane.

Avînd în vedere importanța problemelor dezbătute și mai ales posibilitățile de politică agrară a partidului aflat la putere, ne propunem să revenim cu unele amănunte, în numerele viitoare ale ziarului nostru.

Emil LUCA

## ATENȚIE LA RECOLTAREA CEREALELOR!

Incendiile izbucnite în ultima perioadă în lanurile de cereale precum și la miriștile rămase în urma recoltării, cum sînt cele din satul Roșeni, comuna Mociu, din satul Iacobeni, comuna Ceanu Mare sau cel din satul Săliște, comuna Sînpaul, ne-au determinat să tragem un semnal de alarmă către factorii responsabili din unitățile agricole, către posesorii de lanuri de cereale, către toți cetățenii și pe această cale să reamintim câteva din regulile minime de respectat pentru prevenirea unor asemenea evenimente.

Facerea focurilor este posibilă numai la distanță de cel puțin 100 de metri față de lanurile de cereale sau de miriști. Altfel, prin intermediul paielor sau al ierbii uscate focul se poate transmite foarte ușor la lanul din apropiere, iar dacă mai este și vînt, în câteva minute poate cuprinde hectare întregi. Aceeasi distanță trebuie respectată și de către fumători atunci cînd își aprind o țigară. O precizare în plus pentru fumători. Cînd în drumurile lor se deplasează cu mașina sau cu trenul, resturile de țigări sau chibrituri nestinse

nu se aruncă pe geamul mijlocului folosit pentru deplasare. Odată ajunse în lanuri sau în iarba uscată de lîngă șosele sau drumuri pot foarte ușor să declanșeze incendii.

Posesorii de mijloace de recoltat trebuie să asigure o perfectă funcționare și întreținere a acestora. Orice defecțiune, indiferent că este la instalația electrică sau de alimentare cu combustibil, orice încălzire a organelor aflate în mișcare, dă naștere la incendii care nu se limitează numai la combina sau tractorul în cauză, ci se propagă cu ușurință și la lanurile în care se recoltează.

Iar dacă prin nerespectarea acestor minime măsuri s-a declanșat un incendiu, nu este lipsit de interes cu ce intervenim. Deci, trebuie luate măsuri de dotare cu stingătoare și posturi de incendiu a utilajelor folosite la recoltarea, transportul și depozitarea cerealelor sau a paielor. Normele de prevenire a incendiilor detaliază minimele de mijloace de stingere necesare în astfel de situații, mai trebuie citite și aplicate acolo unde este cazul.

Copiii aflați în vacanță să fie supravegheați și să nu se lase la îndemina lor chibriturile sau brichetele. Urmările jocului cu focul se soldează în cele mai multe cazuri cu incendii.

În final mai vreau să exprim părerea noastră, a pompierilor, în legătură cu arderea miriștilor sau a pășunilor. Oricare ar fi argumentele specialiștilor sau cetățenilor care folosesc acest procedeu, nu sîntem de acord cu el. Aprinderea ierbii uscate sau a miriștilor scapă mai întotdeauna de sub control, mai ales în perioade uscate ca acestea focul punînd în pericol lanuri învecinate, păduri, case sau alte unități economice aflate în apropiere.

Cele prezentate mai sus sînt numai cîteva din măsurile de prevenire a incendiilor necesare a fi respectate la recoltarea, transportul și depozitarea cerealelor păioase și necesitatea respectării lor nu mai trebuie argumentată atîta timp cît chiar din neînțelegerea în seamă a lor s-au produs incendii la lanurile de cereale și miriștile din județul Cluj.

Mr. Liviu CADAR

## CU OCHIUL LIBER

## „REGLEMENTAREA — REGLEMENTĂRII”

„Autostrada Bolyai”! N-ati mai auzit, nu? Și, cu toate acestea, unii consideră că din această nenorocită de stradă (o „aschimodie” ce leagă 21 Decembrie de Iuliu Maniu) cel puțin o parte poate fi, și în aceste condiții vitrege, ciuntită. Mai clar. Aici au luat naștere o serie (samă?) de buticuri, ce vind... grosul și detaliul a te miri ce. Sigur, pentru aceasta e nevoie de aprovizionare. Vin mașini, de toate... tonajele și se grăbesc să parăsească zona, și așa aglomerată. Acum, însă, o mină... criminală (nu exagerăm deloc) a trasat frumos și a delimitat locuri de parcare. Vin, așadar, mașinile; se așează jumătate pe trotuar, jumătate pe carosabilă! Nici pietonii nu pot folosi îngustul trotuar, nici mașinile, aflate în tranzit nu pot depăși cîte un „los de camion, dubă, dubiță etc.

N-am reușit să aflăm cine a făcut minunea! Cine a avut nerușinarea să folosească o grămadă

de „alb de zinc” pentru a... șterge o reglementare și a o înlocui cu alta. Mai proastă, mai sfi-dătoare la adresa celor ce folosesc această străduță. Toată lumea neagă, numai parcările primesc, disciplinat, autovehiculele. Tuturor: poliție, celor de la domeniul public, Primăriei etc. le reamintesc că în „Regulamentul pentru aplicarea Decretului nr. 328/1966 — republicat, privind circulația pe drumurile publice și pentru stabilirea și sancționarea contravențiilor în acest sector” se precizează, în Capitolul I, art. 4 că „este interzisă crearea de restricții pentru circulația vehiculelor sau a pietonilor prin executarea de lucrări, depozitarea de materiale ori lăsarea de obiecte pe partea carosabilă a drumurilor publice sau pe trotuare, fără acordul prealabil al organelor de poliție. Nu este considerată producătoare de restricții lăsarea unor materiale sau obiecte pe trotuare în cazul cînd, prin această, pietonii nu sînt obligați să folosească partea carosabilă a drumului public”.

E. clar?

Radu VIDA

## Borfași după grații

## O fată periculoasă

În general, clienții penitențiarilor se aleg dintre bărbați. Iar atunci cînd o femeie este condamnată la ani de pușcărie stîrnete senzație. Nu atît pentru că neagă ingenuitatea, caracteristică sexului frumos, ci pentru că ne aduce aminte că, din vremurile cele vechi, Ea a fost capul răutăților. (Nu, înghițiți în secol „Coceanul” ce se plimbă în giul doraniilor noastre e tot de la Eva, se zice, cînd ne-a făcut să mincăm mărul cel interzis).

Așa stînd lucrurile, trebuie să vorbim puțin despre o nouă „componentă” a nelegiuirilor ce ne intersectează județul. Este vorba despre Vinga Ramona

Carmen, cu domiciliul în Cluj-Napoca, strada Horea 68/70, apartamentul 3. După cum arată un conștient studiul, efectuat de către inspecții ai Consiliului local, fata s-a născut datorită relațiilor între Andrei și Veronica (Vinga). De atunci, din 16 martie 1979 mai nimeni nu s-a ocupat de ea. Frații mulți, viața dusă în permanente lipsuri, certuri între părinți, privațiuni materiale... Este și acur elevă la Liceul teoretic nr. 5. Aici, însă, arată caracterizările, vine pentru a-și umple timpul. Cînd și cînd! În rest vagabondează, înhățată fiind cu tot felul de „mure” dîbioase. Rezultatele acestor stări de

lucruri nu s-au lăsat așteptate. Ramona-Carmen a spart, împreună cu Varga Mihai (un alt client al poliției), magazinul „Jacob's”. Și pentru ca să confirme ipoteza după care avem de a face un mare viitor spărgător, fata a mai dat niște „găuri”: bodega „Bucegi”, restaurantul „Simplon”, apoi spărgătorii, împreună cu Ramona-Carmen au revenit la „Jacob's”, unde au făcut, din nou, imense pagube.

Sigur, stingăciile incrente, vîrstei au dus repede la finalizarea dosarului și implicit, la arestarea-fetei. Numai că, acum, își... perfecționează cunoștințele (native) cu cei mai vestiți borfași „cantațati” la penitențiarul Gherla. Și, credeți-mă, învățată atît de repede!

Radu VIDA

În toate domeniile intrăm în lumea civilizată, este o certitudine că ne democratizăm pe zi ce trece, că învățăm cîte și mai cîte de la occidentali, fără a vedea de multe ori însă esențialul. Am uitat — sau, ne prefacem că am uitat — să ne aplecăm „receptoarele” spre ceea ce are mai bun și mai uman acest occident, atît de mult laudat și am sărit dintr-o dată în brațele anormalului, ale excesului în viața publică ori privată.

Nu uităm și nu trebuie să uităm nici o clipă semnificația moralei și moralității, așa cum nu trebuie să trecem peste realitatea că familia este și rămîne

O problemă socială acută  
FAMILII CARE  
SE DESTRAMA

în continuare o celulă de forță a societății, pe care nu o putem neglija.

Din păcate, asistăm tot mai des la dezmembrarea familiilor, o boală a perioadei postrevoluționare, fapt dus la împlinire de cei „în culpă” de divorțuri ce au la bază uneori cauze obiective, fie pornite din motive pur subiective, prea des hilare, ori pur și simplu inventate. De fapt, este viața fiecăruia, este o problemă intimă asupra căreia nu prea avem dreptul și nici plăcerea să insistăm. Există însă, alături de cazurile de divorț, și destrămarea unor familii cauzată de neînțelegeri, sau de alunecarea spre alcoolism, spre proxenitism, spre prostituție, spre alte apucături, care degeneratează în deteriorarea legăturilor calde și reciproce ce trebuie să existe într-o familie. Dacă fenomenul se amplifică, suferă societatea în ansamblul ei.

Mai intervine în acest aspect al subzrierii familiei și o altă situație, tot mai des întâlnită în zilele noastre: așa zisa familie modernă în care, pentru a salva aparențele și pentru a nu fi „taxați” de copiii ce încep să crească și să înțeleagă, profanoștii „familiei moderne” își fac fiecare meandrele după un program dinainte stabilit, parcă de comun acord și care, fără ingerințele celui alt, lasă spațiu de manevră oricărui dintre combatanți... După cum se vede, și în această materie am luat-o către... democrație. Încă ce democrație!

Urmările, de cele mai multe ori, sînt neplăcute. Divorțuri, abandonuri de familie, chiar și... sinucideri. Penitențiarile noastre sînt pline de deținuți care săvîrșesc fapte condamnable, cum ar fi: abandonuri de familie sau neplata datoriilor și obligațiilor față de copii. Avem destul dintre aceștia în pușcărie.

Și nu trebuie să uităm nici faptul că anul 1994 este declarat la nivel mondial „Anul internațional al familiei”. Statisticile de la noi însă nu sînt cele mai plăcute. Dacă dragoste nu e, nimic nu e! Familiile moderne însă nu țin cont de această zi-că!

SZEBEK Csaba

**DIVERSE**

**VINZARI  
CUMPARARI**

● Vind Renault 21 D an fabricație 1985 și Dacia 1310 Break Diesel 1990. Tel. 15-16-44. (281941)

● Vind apartament două camere cartier Gheorgheni. Tel. 11-33-84. (298536)

● Vind apartament 4 camere ultrafinisat (ne)mobilitat. Tel. 19-47-34 orele 9-17. (298541)

● Inchiriez pe termen lung sau vind apartament 2 camere cu telefon zona Pata. Tel. 15-37-47. (298549)

● Vind garsonieră și apartament 3 camere în Mănăștur. Tel. 17-99-89. (298557)

● Vind urgent și ieftin contract, cameră, bucatărie, baie, dulău, cămară, pivniță + cameră, bucatărie, baie în aceeași casă în suprafață utilă 74 mp pentru locuință birouri, ateliere și 12 mp teren sau schimb cu apartament 2 camere et. 1,2 central plus diferență. Str. K. Marx nr. 105. Preț 16.000.000 lei. (298559)

● Vind garsonieră confortabilă cartier Zorilor, str. Zorilor nr. 39 bl. RC2 ap. 1.

● Vind casă, anexă, intravilan în sat Pănceni. Inf. tel. 16-07-78 orele 18-21. (298566)

● Vind sau inchiriez casă cu etaj centru Bistrița cu teren 1600 mp. Tel. 14-41-61. Posibilități sediu firmă. (298569)

● Vind video Sanyo și teren zona Andrei Mureșianu. Tel. 11-49-28. (298577)

● Vind urgent Dacia 1310 accidentată, din 1986, 62.000 km. Tel. 18-13-59. (298529)

● Vind Opel Ascona B 81 fără călăton. Tel. 11-33-84. (298537)

● Vind Audi 100 an fabricație 1989 înmatriculat Tel. 16-05-43. (298538)

● Vind Oltcit Club 1989, mașină de cusut Singer piese R14, bicicletă semicursă. Inf. tel. 14-96-28 scara. (298540)

● Vind Golf înmatriculat tamponat + Golf 82 impecabil. Tel. 16-17-79. (298546)

● Vind Alfa Romeo, an fabricație 1983. Tel. 16-93-95. (298558)

● Vind Dacia 1310 1987, 2.600.000. Tel. 15-17-70. (298560)

● Vind Ford Escort XR3 injecție 16 an 1995 accidentat față înmatriculat 12 CJ. Tel. 17-62-48. (298562)

● Vind mașină spălat vase, scris, televizor, congelator frigider casă coafură. Tel. 14-98-27, 11-69-24. (298574)

● Vind combină frigorifică, 200.000 și mașină de spălat, 120.000. Tel. 17-20-60 sau 17-61-61. (298575)

● Vind bicicletă Mountain Bike nouă, schimbător Sumaru, 48 viteze, avantajos. Tel. 15-14-47 orele 18-22. (298527)

● Vind mașină de scris manuală Optima. Tel. 18-15-55.

● Vind Lemn de nuc. Tel. 16-41-61. (298550)

● Vind urgent birou în stare bună 1100x750x700. Tel. 13-20-28.

● Vind urgent apartament, str. Horea 67-73, ap. 87. Preț avantajos. (281946)

str. Tás rd, Mănăștur. Tel. 11-22-55. (284953)

● Vind apartament parter, 4 camere garaj, pivniță sub apartament. Vind garaj beton demontabil 6x3m. Vind VW Polo 89 diesel, 3700 DM, negociabil. Vind grădină 500 mp, în Andrei Mureșianu. Tel. 13-31-45. (284954)

● Cumpăr apartament 2 camere confort I. Prefer Zorilor, Gheorgheni. Ofer 9 milioane. Tel. 15-35-27. (284961)

● Vind apartament 3 camere, bucatărie, ultrafinisat, preț 15 milioane. Str. Fabricii nr. 7, Bl. F3, ap. 49. (284965)

● Vind apartament 2 camere B-dul 22 Decembrie nr. 150 Bl. 2B sc. II ap. 30 telefon 11-05-19. (294968)

● Vind apartament 2 camere preț convenabil. Str. Tulcea nr. 21, Bl. K2 ap. 16, după orele 14. (284969)

● Vind Oltcit nou. Tel. 13-90-68. (284959)

● Vind urgent Citroen BX19 TRD motor defect, înmatriculat, preț 3999 DM, an fabricație 1985 și Honda Civic CRX, an fabricație 1989, preț avantajos. Tel. 17-95-95. (284961)

● Vind autoturism VW-Passat 2 uși, stare perfectă, neînmatriculabil. Preț OK. Tel. 11-93-30. (284962)

● Vind Dacia papuc 1989 și Dacia 1410 alb, an fabricație 1991. Tel. 13-12-07 după orele 18. (284973)

● Vind Renault 11 model 85 stare foarte bună, preț 3500 DM. Tel. 15-92-46. (284980)

● Vind videorecorder Fisher-250.000 lei și TV color stereo Grunding - 300.000 lei. Tel. 15-07-32. (284917)

● Vind orgă Korg T3 kufăr, diskete și antenă satelit. Tel. 13-83-43. (284955)

● Vind fin. Tel. 16-00-98. (284914)

● De vânzare dulap-biblioteca, mobilă, covoare, bicicletă. Tel. 16-08-74 după ora 18. (284950)

● Vind pianină. Tel. 31-45-93. (284951)

● Vind apartament 3 camere Grigorescu sau schimb Bistrița. Tel. 16-13-83. (273508)

● Vind apartament cu 2 camere și frigider Arctic mare, nou. Tel. 16-55-81. (273517)

● Vind apartament cu 2 camere confort str. Albini. Tel. 15-58-52. (298517)

● Cumpăr talon Volkswagen Golf model 81. Tel. 14-21-35. (273494)

● Cumpăr Dacia peste 10 ani. Tel. 13-92-12. (298481)

● Vind converter LNB satelit nou, marca Sharp Premium L00 DB cu amplificator. Tel. 11-92-52. (298451)

● Vind televizor integrate, aragaz, cu cuptor, frigider Arctic. Inf. str. Porțile de Fier nr. 6 ap. 36. (298488)

● Vind tractor U650 cu plug, remorcă, semănătoare. Tel. 13-68-24. (293471)

● Vind țigări Carpați (175 lei) și Snagov (325 lei) de Sf. Gheorgheni. Tel. 067/32-07-80. (298386)

● Vind CIBACALCINE, medicament spandiloză, injecții. Tel. 13-62-67. (298504)

● Vind mașină tricicat Silver cu cartela. Tel. 13-47-43. (298507)

● Vind TV Grunding teletext fabricație '93, garanție, disc tractor U45 cilindri roți. Cumpăr vană 120 m. Tel. 19-89-04. (284930)

● Vind combină muzicală Akai, C.D., Pioneer. T. 1. 46-87-33. (284912)

● Vind vin roșu. Tel. 11-64-79. (284907)

● Vind vioară veche. Tel. 17-50-08. (284817)

**DIVERSE**

**Societate Comercială FINANCIARĂ PE ACȚIUNI,**  
oferă posibilitatea persoanelor fizice să investească pe baza de **CONTRACT în AFACERI SIGURE.**  
Se oferă 15% dobândă pe lună la investițiile în lei, în valută se oferă 10% pe lună investițiile minimum 5 milioane lei sau 3000 USD sau 5000 DM. Relații la tel. 135113, ZILNIC orele 10-18. (290024)

● Solicit urgent împrumut. Tel. 17-90-13 după ora 18. (298522)

● Economist execut în condiții avantajoase evidențe contabile. Rel. tel. 19-43-89 ora 12-20. (273364)

● Angajăm cusătorese cu experiență pentru producție la export. Rel. str. Constanța nr. 1-3 sau tel. 19-38-67 orele 8-16. (273470)

● Angajăm zidari. Tel. 12-39-66. (273473)

● SC Tomșa SRL angajează 2 dulgheri, 1 inginer constructor cu cunoștințe în proiectare și arhitectură, vîrstă maximă 35 ani. Inf. la tel. 19-17-81. (273487)

● Meditez și traduc în-din germană. Tel. 14-45-21. (294854)

● Profesor, meditez matematică corigentă, admiteri. Tel. 15-04-20. (284915)

● Meditez matematică. Tel. 18-74-80. 273529)

● Haine ieftine. Str. Clinicilor 9 A. (273513)

● ATENȚIE!!! Investitori - persoane fizice sau juridice cu capital de minim 1.000.000 lei (sau valută). Deveniți parteneri la una din cele mai mari afaceri din țară, în plină ascensiune! Scopul: extinderea rețelei în toată țara și formarea unei linii de export. Informații la telefon 15-38-09, 11-67-33, orele 8-17. (284680)

● Solicit împrumut opt mii DM. Ofer garanții serioase și dobîndă. Relații la telefon 13-84-67. (298563)

● Cedez post telefonic zona Pata. Tel. 16-07-97. (298533)

● Transport 2 persoane, ru-ta Viena - München, 6-7 august. Tel. 12-72-71. (298561)

● SC Aldoni SRL Cluj-Napoca str. Emil Petrovici nr. 1 tel. 13-61-51 vă stă la dispoziție cu o gamă largă de materiale scule manuale aparatură de tehnică dentară. (298341)

● Engajez croitorese pentru serie export. Inf. tel. 12-87-59. (298385)

● Execut jaluzele exterioare lemn lei. Tel. 11-79-30. (298419)

● Regia Autonomă de Termoficare Apă Canal Fond Locativ Turda, organizează în data de 2.09.91, ora 13,30 în sediul regiei str. Axente Sever nr. 2, licitație privind lucrarea optimizare centrală termică nr. 9. Documentația de licitație se ridică de la camera nr. 4 taxa de înscriere fiind 15.000 lei. Dosarele cu oferta se vor preda în plicuri sigilate pînă la data de 2.09.91 ora 12,30 camera 4. Inf. suplimentare se pot obține la sediul regiei camera 4. Tel. 31-17-73 sau 31-17-74 zilnic orele 9-11. (273496)

● Economist cu experiență inspector financiar (în evidență contabilă). Tel. 11-13-81. (273161)

● SC Telezimex SRL angajează prin concurs inginer electronist cu experiență audio-video-tv. Inf. la tel. 16-12-16. (273156)

● Firmă particulară angajează sudor autogen, instalator, muncitor necalificat. Tel. 13-46-93 ora 9-17. (273460)

● Caut partener pentru Germania cu auto propriu august. Tel. 16-57-83. (273516)

● Angajăm urgent cusătorese. Telefon 15-81-33 orele 18-20. (298566)

● Executăm confecții metalice. Calitate și design deosebit. Tel. 11-22-99. (28572)

● Angajăm persoană fără obligații pentru menaj ușor. Se asigură masă, cazare, retribuire. Informații tel. 18-57-88 orele 8-18 sau telefon 19-36-97 orele 19-21.

**Inchirieri**

● Caut pentru inchiriat tractoare și utilaje pentru mecanizare agricolă. Tel. 18-31-95. (281951)

● Dau în chirie casă, singur în curte, cu telefon semicentral. Tel. 13-75-20. (298526)

● Caut de inchiriat apartament 2-3-4 camere nemobilat. Tel. 12-83-78. (298426)

● Dau în chirie apartament în vilă cu garaj și grădină, cartier Andrei Mureșianu. Tel. 14-78-97. (273447)

● Inchiriez rochii de mireasă import, modele unicate. Tel. 18-10-20. (273448)

● Dau în chirie garsonieră Pata central semimobilat fără telefon cu 75 DM pe lună plata anticipat pe 6 luni. Tel. 14-13-81 ora 17. (273463)

● Medic, caut chirie garsonieră, apartament 2 camere, cu telefon, mobilat, semimobilat, Mănăștur sau Zorilor, plăta în lei lunar (50-60.000). Tel. 16-73-28 numai marți și joi între orele 9-13. (273445)

● Tineri creștini - căsătorii căutam apartament (variante) de inchiriat. Oferte la tel. 14-42-16. (273482)

● Dau în chirie apartament 2 camere mobilat, telefon, în Mănăștur. Tel. 13-14-21. (284911)

● Dau în chirie o cameră în Mărăști, cu 2 paturi, cu acces la telefon și frigider. Tel. 15-29-67 orele 15-18. (281926)

● Caut pentru inchiriat garsonieră cu telefon în Gheorgheni (Detunata), Mărăști. Ofer 50 dolari anticipat. Tel. 15-71-65. (294840)

● Medic, caut de inchiriat garsonieră cu telefon. Tel. 19-53-42. orele 8-15. (284852)

● Caut să inchiriez apartament 3-4 camere pe termen lung, nemobilat. Tel. 14-47-34. (284913)

● Dau în chirie locuință. Telefon 19-56-31. (273511)

● Dau în chirie vilă pentru depozit en-gross, variante. Str. Ciresilor nr. 71 (lingă str. Republicii). (273526)

● Caut casă de inchiriat. Telefon 11-09-33; 14-66-34. (273500)

● Caut de inchiriat locuință și spațiu comercial ultracentral. Telefon 19-56-31. (273510)

● Caut inchiriere spațiu central, cu telefon, pentru birou. Tel. 16-82-45. (298530)

● Studenți Drept căutam apartament 2 camere mobilate. Oferim 100.000 lunar. Tel. 16-17-89. (298567)

● Caut spațiu comercial central pentru inchiriat, ofertă bună. Zilnic tel. 16-67-82. (298578)

● Dau în chirie 3 camere mobilate, Mărăști. Tel. 16-79-54 spa-ra. (284971)

**SCHIMBURI**

● Schimb apartament 4 camere cu 2 camere+diferență. Tel. 16-30-95. (284929)

● Schimb apartament 3 camere str. Năsăud parter, confort sporit, cu 2 camere și garsonieră. Variante. Tel. 16-67-97.

● Schimb garsonieră Detunata cu apartament 2-3 camere sau schimb 2 garsoniere Gheorgheni cu apartament. Tel. 13-83-87 după ora 17. (298554)

● Schimb apartament proprietate 2 camere cu o garsonieră plus diferență. Str. Tulcea nr. 18, Bl. M. 3, ap. 2. (284970)

**PIERDERI**

● Pierdut carnet de student pe numele Ghițulescu Calina. Il declar nul. (284922)

● Pierdut carnet de student pe numele Vulturar Florin. Il declar nul. (273449)

● Pierdut legitimație de serviciu pe numele Samoilă Maria Mihaela. D.M.P.S. O declar nulă. (298539)

● Pierdut cod fiscal pe numele Timbuș Gavril. Il declar nul. (298571)

● Pierdut legitimație de serviciu pe numele Șomlea Dumitru. O declar nulă. (298573)

● Pop Velu, pierdut legitimație de călătorie eliberată de RATUG Cluj. O declar nulă.

**PUBLICITATE**

**KANTOR-CONTEXIM** Str. Cimpului 110  
Tel. 123801  
Confectionează - huse interioare și exterioare pt. orice tip de autoturism  
- prelate pentru autocamioane și remorci  
- echipamente de protecție (malafe, scapote etc.)  
Execută comenzi pt. lucrări în serie.  
**OFERIM SERVICII DE CALITATE ȘI PROMPTITUDINE!**

**Coop. ARTA JUCĂRIILOR**  
din Cluj-Napoca, str. Cimpina nr. 62.  
organizează concurs în data de 22.08.1994, pentru ocuparea postului de **CONTABIL ȘEF**  
Relații la tel. 144365.  
Cererile se depun pînă la data de 18.08.1994  
(290035)

**s.c. ITALO-ROMÂNĂ CONSTRUCȚII**  
**APOLODOR DUE s.r.l.**  
angajează **ȘEF LABORATOR CONSTRUCȚII.**  
Relații la telefon 194248. (290051)

**Apelînd la serviciile noastre publicitare, afacerile dvs. vor prospera!**



**S.C. AGROCOM S.A.**Cluj-Napoca Sucursala Mihai Viteazu Turda  
fost IAS Mihai Viteazu

anunță acționarii să se prezinte  
pentru ridicarea drepturilor ce li se  
cuvin în produse (grâu) pentru anul  
1994 în perioada 5.08-10.09.1994.  
(290052)

IMPORTATOR EXCLUSIV

**S.C. NAPOSIMEX S.R.L.**

vinde la preturi fără concurență  
**VEGETA** - superconcentrat, singurul  
original, plicuri de 75 g și 250 g.  
**DETERGENTI** - 10 sortimente, pentru  
rufe și vase, calitate și preturi de excepție,  
import Italia.

Vânzări en gros și en detail la magazinul **ECCO**,  
str. Eminescu nr. 4, tel 193466, 193323,  
193132. (290047)

**S.C. GANTOR S.R.L.**

Cluj-Napoca, str. Bulgarilor nr. 10, tel. 146773, între orele 8-16

EXECUTĂM:

- TÎMLĂRIE METALICĂ
- MOBILIER METALIC
- COBERE și SPOILERE
- AUTO
- PORȚI RABATABILE sau GLISANTE

- TAVANE FALSE și PEREȚI
- DESPĂRTĂTORI, UȘORI DIN
- IPSOS
- VINDEM EN-GROS:

10x10	-	10x10
14x14	-	14x14
16x16	-	16x16

Asigurăm serviciul de înaltă calitate și promptitudine  
deosebită! (259)

**CONSILIUL LOCAL**al municipiului Cluj-Napoca anunță  
**CONCURS**

pe data de 22 august 1994, orele 9, pentru ocuparea  
unui post de **INSPECTOR specialitate** în cadrul  
Serviciului Gospodărie Comunală, protecția mediului,  
domeniu public.

CONDITII: - INGINER DRUMURI și PODURI SAU  
INGINER CONSTRUCTOR.

Cei interesați vor depune dosarele la Serviciul Personal  
Salarizare, camera 66, pînă la data de 15 august 1994.

Dosarele vor cuprinde

- cerere de înscriere la concurs
- copie după actul de studii
- declarație scrisă din care să rezulte că nu a fost  
condamnat și că nu se află în cercetări la ora actuală
- curriculum vitae
- recomandare de la ultimul loc de muncă
- adeverință medicală din care să rezulte că este apt  
pentru înscrierea la concurs.

**PREFECTURA JUDEȚULUI CLUJ**

organizează **LICITAȚIE publică**  
marti, 16 august, ora 10, la garajul din  
str. Dorobanților nr. 18-20 Cluj-Napoca,

pentru autoturism **Renault 18 TL**, pret de pornire  
2.450.000 lei.

Informații suplimentare la Biroul Contabilitate-Financiar,  
camera 9 din Prefectură sau telefon 116416 int 110, între  
orele 7,30-15,30.

Garantia de participare 10 % din prețul de pornire se va vira  
în contul nostru nr. 64.51.2.02.30 BCR Cluj sau la caseria  
Prefecturii. Taxa de participare, 15.000 lei, se depune la  
caseria Prefecturii. (290037)

**S.C. SORETI SERVICE S.A.**Cluj-Napoca, Calea Dorobanților nr. 38  
telefon 195941 tel/fax 191641

organizează  
**LICITAȚIE**

în fiecare zi de marti pentru:

**VINZARE** de mașini-unelte; mașini de frezat;  
mașină de rectificat plan; arbori coliti; trusă  
sudură; foarfecă combinată; stand rodat motoare;  
autobuz IFA; autoturisme Dacia.

**ÎNCHIRIERE** spații de birou și depozitare.

**EXECUTĂ** • lucrări service pentru autoturisme  
în condiții de calitate și preturi foarte  
convenabile;

- bobinări motoare electrice de orice tip;
- vânzări piese auto, uleiuri și acumulatori;
- inspectii tehnice periodice. (290046)

**PROFESSIONAL OPPORTUNITY**

Administrative agency seeking executive  
assistant to begin work  
immediately. Applicants must have a  
university degree, two to four years of  
relevant work experience, fluency in English  
with knowledge of Hungarian and/or  
German desirable, typing abilities,  
computer skills and a thorough  
understanding of free market economics.  
Previous residence or study in the USA is  
an added advantage. Interested parties  
should complete an application form in  
English at 7-9 Universității, first floor,  
Monday through Friday between 9-12;  
deadline is August 12.  
(290041)

Societatea Comercială

**SAMUS M S.A.**cu sediul în municipiul Dej,  
str. Bistritel nr. 63, județul Cluj

scoate la **LICITAȚIE**,  
în vederea privatizării, evaluarea societății,

Caietul de sarcini al societății se află la  
sediul firmei (telefon 064/215766, 7,8 int  
148) și poate fi ridicat contra cost, respectiv  
100.000 lei/buc, de la șeful  
Compartimentului Organizare - Privatizare;  
domnul Cicco Liviu.

Ofertele se primesc în plicuri închise  
pînă la data de 17 august 1994, ora 10.  
Deschiderea ofertelor tehnice va avea  
loc în ziua de 17 august 1994 ora 12 în  
prezența ofertanților și a comisiei  
numită în acest sens.  
(76217)

RV VIFOR GmbH  
distribuitor autorizat în  
România  
**BOSCH-ROTHENBERGER**  
**METABO-FISCHER**

REPREZENTANȚA CLUJ  
Alexandru Dragoș  
Str. 21 Decembrie 10  
Cluj-Napoca  
tel/fax: 064-192414  
tel. 064 - 195886

anunță pe toți cei interesați că comercializează EN-GROS și  
EN-DETAIL, din stoc sau la comandă, produse ale concernelor  
germane: BOSCH-ROTHENBERGER-METABO-FISCHER.  
**Oferta constă în:**

1. **ELECTROSCULE** de mică mecanizare, care se  
folosesc în construcții, instalații, prelucrarea  
lemnului, pietrei și metalului
2. **ELECTROCASNICE**, într-o gamă variată, care pot  
asigura dotarea completă a unei gospodine, cât și a  
unor restaurante.
3. **CONSUMABILE ȘI ACCESORII AUTO**.

Pentru toate produsele asigurăm consumabile, piese, de schimb,  
service garanție și post garanție. *Vindem numai în lei*, la cel  
mai mic pret de pe piață. Magazinul nostru vă așteaptă la adresa:

Cluj-Napoca, str. 21 Decembrie 10.

Vizitați-ne și veți pleca multumit !!! (289988/289989)

Organizăm cursuri de scafandri,  
asigurăm brevete internaționale și  
locuri de muncă. Tel 182725. (290049)

**S.C. "NUTREX" S.A. Cluj,**cu sediul în Cluj-Napoca, Calea Baclului nr. 2-3,  
achiziționează**PORUMB BOABE**

la prețul de 200 lei / kg fizic.

în curte - numai pînă la data de 15 august 1994,  
dată la care ne intră un import asigurator pînă la  
recolta nouă, la pret de 160 lei/kg.  
Informații suplimentare la tel 187787, 186977.  
(290034)

**MILITEC S.R.L.**3400 Cluj-N.  
str. Constanța nr. 10  
Telefax: 064-19.30.17

Vă oferă:

**PLEXI GLASS** - import  
**PAL MELAMINAT** - import  
**PROFILE de ALUMINIU**  
**PLASTIC AUTOCOLANT SPECIAL**

Comenzi ferme pe bază de contract.  
952162

**S.C. de CONSTRUCȚII**  
**"TRANSILVANIA" S.A.**Cluj-Napoca, str. Deva nr. 1-7 VINDE la preturi foarte  
avantajoase,

- **MATERIALE DE**  
**CONSTRUCȚII**
- **CHIMICALE**
- **FIEROASE**
- **BINALE**

■ **PREFABRICATE DIN**  
**BETON SIMPLU și ARMAT,**

din stoc

Listele cu aceste materiale se pot consulta la sediul  
societății la biroul aprovizionare și producție, zilnic  
între orele 8-16.

Informații suplimentare la tel. 192801 - 185, 195314.  
(290032)

**PUBLICITATE**

**ÎN ATENȚIA MEMBRILOR VÎNĂTORI**

In perioada 01.08-24.09 1994 va avea loc actiunea de verificare a armelor și viza permiselor delinute de persoanele fizice - membri vinători, conform planificării de mai jos:

Localitatea	DATA	Între orele
Cluj Napoca	4-5 și 8-9 08.94	9-12 și 15-18
Cîmpia Turzii	6.08.1994	9-11
Turda	6.08.1994	12-15
Dej	13.08.1994	9-13
Huedin	20.08.1994	9-13
Aghireș	20.08.1994	14-17
Mocluș	27.08.1994	9-13
Cornestii	27.08.1994	14-16
Cherla	10.09.1994	9-14
Panticeu	17.09.1994	9-12
Dăbâca	17.09.1994	13-16
Gilău	24.09.1994	9-11
Rîșca	24.09.1994	12-15

In vederea efectuării vizei permiselor de armă, fiecare titular va prezenta următoarele documente:

- cerere tip după modelul anexat, cu timbru fiscal de 10 lei, completată personal de către titular cu majuscule;
- actul de identitate;
- permisul de armă;
- permisul de membru vinător cu cotizația plătită la zi;
- fișa medicală pentru permis armă, realizată de medic autorizat după 30.04.1992.
- toate armele pe care le posedă.

Dacă din motive bine întemeiate unui titular de permis nu se pot prezenta la data și locul stabilit pentru zona unde își au domiciliul, se pot prezenta la orice alt centru, dar nu mai târziu de data stabilită pentru zona unde își are domiciliul.

Se atrage atenția că în situația neprezentării la viză în perioada stabilită, dar nu mai târziu de 24.09.1994 (pentru cei cu motive bine întemeiate - internări, detașări, concedii) atrage după sine anularea permisului de armă.

**POLITIA JUDETULUI CLUJ**  
Serv. arme munitii, toxice.

290050)

**S.C. "ALIMENTARA" S.A.**

cu sediul în Cluj-Napoca, P-ța Mihai Viteazul f.n.

Hala Agroalimentară etj. III, organizează licitație pentru

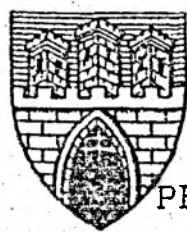
**Închirierea unui SPAȚIU de 1040 mp, în P-ța Mărăști nr.1 pentru activități comerciale; sedii bancare, birouri etc.**

Inscrierile la licitație se fac pînă la 15 august 1994, orele 15.

Licitarea va avea loc la data de 18 august 1994, orele 12, la sediul societății.

Relatii suplimentare la tel. 191785, sau la sediul societății.

(290042)



**UNIVERSITATEA "AVRAM IANCU"**

organizează  
**SESIUNE DE ADMITERE PENTRU ANUL UNIVERSITAR 1994-1995**

- la următoarele facultăți:
- Facultatea de Pedagogie Socială;
  - Facultatea de Drept;
  - Facultatea de Sociologie, Jurnalistică și Filosofie;
  - Facultatea de Științe Economice;
  - Facultatea de Litere;
  - Facultatea de Educație fizică.

în zilele de 20 și 21 septembrie

Inscrierile se vor face în perioada 1 - 18 septembrie a.c. la Rectoratul Universității din Cluj-Napoca, str. Motilor, nr.71. Disciplinele și tematica pentru concurs se găsesc la aceeași adresă.

Telefon 064 199484

(762163)

**S.C. TRANSILVANIA GENERAL IMPORT-EXPORT**

prin depozitul din Cluj, str. Traian Vuia nr.205,

vis-a-vis de aeroport, vă oferă:

- SUGURI NATURALE EUROPEAN DRINKS 200 ml - 275 lei
- SUGURI NATURALE EUROPEAN DRINKS 1 l - 715 lei
- CONCENTRATE NATURALE EUROPEAN DRINKS 1 l - 1584 lei

Preturile nu contin TVA

Pentru comenzi mai mari se asigură gratuit transportul la beneficiar. Vă așteptăm zilnic între orele 8-18.

Tel. 145488; 194793 (290038)

**S.C. ELMET S.A**

Cluj-Napoca, str. Fabricii nr.118, organizează  
**CONCURS**

în data de 11 august 1994 ora 10 pentru ocuparea posturilor:

- 2 **ECONOMIȘTI** specialitate finanțe-contabilitate
- 1 **JURIST** sau **CONSILIER JURIDIC**.

Relatii la telefon 141027 int. 136 ; 163 (290044)

**Vinzări Cumpărări**

**VINZĂRI - CUMPARĂRI DE CASE ȘI TERENURI pe PRIMORDIAL în Brașov**  
44, tel 147897, orele 10-17 (290045)

- Vind apartament 4 camere. Tel 12-10-08. (273521)
- Vind urgent șielin apartament 4 camere modificat bun și pentru privatizare. Tel 10-18-62. (273525)
- Vind casă 3 camere, bucătărie, garaj, tv cablu, ultrafinisată, semicentral, cu curte, bun pentru spațiu birouri sau schimb cu apartament 2 camere sau varianta. Tel 19-64-26 (273527)
- Cumpăr talon Opel Kadett 1.3. Tel 11-70-92. (273520)
- Vindem mașini de spălat Automatic, garanție preț 280.000 lei. Tel 14-66-31. (273502)

- Vind mașină înghețată Suedia o cuvă. Preț 1200 DM. Tel 18-84-76. (273523)
- Vind semicursă rusească. Tel 13-34-95. (273506)
- Vind teren în Făget, curent electric posibilități gaz metan. Tel 12-38-51 după ora 20. (298576)
- Vind spațiu magazin. Tel 16-21-96. (298578)
- Vind apartament două camere str. Scorțariilor bl. D8 ap. 23. (298528)
- Vind gheretă metalică amenajată. Tel 16-35-64; 17-29-26. (298531)
- Vind sau schimb garsonieră din Mărăști în Mănăstur. Tel 17-01-30 între orele 18-21. (298535)
- Vind formulare emigrare Canada. Tel 16-58-93 după orele 20. (284923)
- Vind metraj viscoză calitate superioară. Tel 14-20-87. (284924)
- Cumpăr urgent coji de piine. Tel 12-97-17. (284935)
- Vind garsonieră. Tel 13-35-73. (273124)

- Vind grădină Becas 670 mp, cabană vară, gaz, curent, pomi. Tel 15-40-92. (273493)
- Vind casă Feleac, mașină tricotat Veritas 360, barcă motor Forelle, pian August Forster. Tel Oena Mureș 058/87-07-19. (273207)
- Vind apartament 3 camere 26 milioane. Tel 15-62-60 după ora 17. (273354)
- Cumpăr apartament 2-3 camere preț negociabil. Tel 13-92-12. (273383)
- Vind apartament 2 camere parter str. Clăbucet-nr. 11 sc. IV ap. 63. Mănăstur 7.000.000 lei. Inf după ora 17. (273409)
- Vind avantajos garsonieră și apartament în zonă bună. Tel 11-22-04. (273433)
- Vind apartament 4 camere confort I et. I. Tel 17-49-79. (273462)
- Vind apartament două camere str. Pietrovsă nr. 42. Tel 14-51-93. (273465)
- Vind apartament excepțional 2 camere, telefon, tv cablu, parcare, ct. 2, 16 milioane. Buzușa 4 ap. 98, tel 14-33-07. (273469)
- Vind în Colonia Sopor la 3 km de Cluj-pe drum principal casă compusă din 2 încăperi cu pivniță mare care se află pe teren de 1000 mp. Inf tel 15-93-83. (273499)
- Cumpăr talon Opel Kadet 1.3S. Tel 36-79-62 Cimpia Turzii. (273434)
- Vind Dacia TX. Tel 15-98-84 seara. (273444)
- Vind Fiat Tempura an 1991 cu multiple îmbunătățiri. Tel. 14-62-42. (273450)
- Vind Dacia 1310, 4 ani. Tel. 15-53-42. (273454)
- Cumpăr Dacia, ofer 1 milion negociabil. Tel. 14-32-26. (273465)
- Vind urgent Dacia 1300, la preț convenabil. Tel 12-89-70. (273474)
- Vind Dacia 1410 cu cinci trepte de 3 ani stare perfectă preț 3,5 milioane. Str. Anina nr. 35. (273476)
- Vind Renault 5 TD, Lancia Prisma 1500, Mitsubishi Lancer motor Opel 1,3 S, mașini agricole de ocazie, prețuri excepționale! Tel 13-65-16. (273485)
- Vind Fiat Ducato diesel 1987, televizorare Philips color preț 150.000 lei. Tel 14-62-58; 17-95-59. (273494)
- Vind congelator Ghiocel, garanție 460.000, nou. Tel 13-07-85. (273480)
- De vinzare un selector de cereale. Inf la tel 25-13-70.
- Vindem instalație completă de îmbuteliat băuturi răcoritoare, eventual cu cedare spațiu de producție. Tel 19-55-08 orele 9-17. (273484)
- Vind urgent dulapuri, canapea, 2 fotolii str. L.L. Caragiale 2-4 sc. I ap 13 în data de 2.08.1994. (273453)
- Vind cazan fierț țuică nou 200 l parchet sticlar 16 mp. Str. Sanatorului nr 30. (273455)
- Cumpăr 50 m țevă galvanizată 4 toli la prețul vechi. Tel. 16-77-71. (273158)
- Vind casă 3 camere, bucătărie, baie, apă gaze Gherla Dumbravei 82. (298389)
- Vind 4 camere în Zorilor. Tel 13-83-02. (298440)
- Vind casă particulară compusă din 3 camere, bucătărie. Str. Harghita nr. 42. (298490)
- Vind 2 garsoniere confort 1 în Zorilor și Mănăstur. Cumpăr apartament 2-3 camere. Prefer Zorilor. Tel 12-32-00. (298491)
- Vind gheretă, apă canalizare, curent 220, 380 și accesorii, preț convenabil. Tel 15-71-30 orele 17-21. (298506)
- Vind urgent locuință. Tel 19-57-15. (298513)

## PUBLICITATE

## Aniversări

● La împlinirea vârstei de 18 ani, dorim fiicei noastre STELIANA, LA MULȚI ANI fericiți. Mama, sora și bunicii. (298501)

Vinzări  
Cumpărări

Cumpăr GARSONIERĂ,  
APARTAMENT și TEREN  
PENTRU CONSTRUCȚII.  
Telefon 156183 (298972)

- Vind teren de cabană Someșul Rece, cu acces șosea, apă. Tel 16-37-10 după ora 16. (284927)
- Vind apartament 3 camere Mănăștur. Tel 16-37-35. (284761)
- Vind apartament 3 camere, garaj, pivniță, parter, Mănăștur, bun pentru privatizare și Renault 21 diesel, stare ireproșabilă. Tel 18-66-72 sau 18-60-78. (284908)
- Vind de urgență garsonieră confort, Mănăștur. Tel zilnic str. Paring nr. 39, Bl. T1, et. 6, ap. 97. Preț avantajos. (284909)
- Vind apartament 2 camere confort strada București nr. 64, Bl. D15, et. I, ap. 29. Tel 15-06-93. (284914)
- Cumpăr apartament 2 sau 3 camere cart. Zorilor. Tel 12-07-55 seara. (284923)
- Vind/schimb casă particulară din Turda cu apartament sau casă în Cluj. Inf Turda, str. Dorobanților nr. 15, spre Lacul Sărat zis Durgău. (284932)
- Vind garsonieră Zorilor finisată 7000 DM, negociabil. Tel 12-89-57. (284933)
- Vind apartament 2 camere cu telefon, parțial mobilat, pe Calea Florești. Tel 13-68-00 între orele 17-19. (284938)
- Vind apartament 2 camere str. Tășnad nr. 25, Bl. P10, ap. 37. (284943)
- Vind remorcă Aro 1,5 t. Str. Lăcrămioarelor nr. 6, Bl. G1, ap. 45. (284918)
- Vind parbriz Citroen Visasobă petrol. Cumpăr piston+camasă R14, Citroen Visa motor 1300. Tel 13-67-15 pină la ora 15 sau 13-37-54 după-masa. (284921)
- Vind Dacia 1310 5 viteze din '93 13.500 km, masă rotundă și 6 scaune din stejar. Tel 11-16-34; 19-33-44 (8-14). (284931)
- Vind piese Skoda 120L rezultate din dezmembrare. Tel 12-69-57. (284934)
- Vind Opel Kadett 1,3 an 1986, piese de schimb Audi 80, motocicletă Voshod-2m, 175 cmc, 0 km. Tel. 19-72-10. (284940)
- Vind mașină de spălat Automatic Super, 400.000 lei negociabil. Tel 16-51-02. (284919)
- Vind convenabil mașină de cusut Nicoleta, aparat de fotografiat Smena 2, 2 fotolii. Tel 15-29-67 orele 15-18. (284925)
- Vind legitimație XL care asigură cazarea gratuită pentru 2 persoane 365 zile în peste 200 hoteluri din Europa de Vest Tel 17 87-39; 16 45-97. (273530)
- Vindem haine Second Hand Tel 14 66-34 str. Horticultorilor nr. 22. (273501)

- Vind garsonieră mobilată în Mănăștur. Str. Aurel Vlaicu nr. 44, Bl. V16, sc. II, ap. 43 după ora 18. (284917)
- Vind PC 486-33-4MB-170 MB-SVGA monitor, tastatură. Tel 061/11-69-75. (284899)
- Vind mașină cusut Ileana cu motor, frigider Zil stare excepțională. Tel 11-96-12. (281912)
- Vind imprimantă Epson FX-1170 nouă. Tel 14-96-58. (284916)
- Vind dozator suc Magic cu 3 capete, preț avantajos. Asigur garanție. Tel 18-26-67 după ora 20. (284887)
- Vind acțiuni Ursus, 20 DM/acțiune. Preț negociabil. Tel 15-21-84. (281764)
- Cedez magazin alimentar. Tel 18-87-81. (273405)
- Vind dozator Siemens stare excepțională și gheretă cu autorizație în p-a Floara. Tel 18-84-76. (273437)
- Vind apartament 4 camere str. Dorobanților. Tel. 12-16-95. (273452)
- Vind gheretă 21 mp amplasată legal în vad comercial allat în funcționare. Tel 12-15-20; 12-19-71 orele 19-22. (273459)
- Vind Cafe-băr str. Cimpului 73-75. Tel 12-41-04 preț informativ 24 milioane lei negociabil. (273468)
- Vind garsonieră în Gheorgheni str. Detunată, 3 et. 2. Telefon 12-10-13 orele 20-22. (273475)
- Vind casă cu 3 camere plus una cameră privatizare, garaj, curte, anexa, zona A. Mureșianu. Tel 15-80-65. (273497)
- Vind motocicletă Kawasaki KLR 600 Enduro, 6000 km și Suzuki GSX 750 F. Tel 11-95-13; 14-59-56. (273430)
- Vind televizor alb-negru circuite integrate, stare perfectă. Tel 11-55-33 după ora 16. (273461)
- Vind lambriuri brad. Tel 18-22-50. (272466)
- Cumpăr certificate de proprietate. Tel 17-88-86. (298503)
- Vind motocicletă Tula 200 cmc nouă, preț 750.000 lei. Tel 13-34-95. (273505)
- Cumpăr sticle la domiciliu. Tel 12-16-96 după ora 18. (273518)
- Cumpăr casete PVC str. Gh. Dima 33 sau Caracal 17. Tel 18-85-86. (273159)
- Vind apartament 3 camere parter, zona Pata. Tel 1-607-10. (281918)
- De vânzare, în cartierul Andrei Mureșanu casă particulară cu 4 camere, grădină și 2 garaje. Tel. 15-62-59 între orele 20-22. (281957)
- Vind casă + grădină 800 mp, situată în str. Beiușului nr. 52, cart. Someșeni, sau schimb cu apartament 3 camere plus diferență, preferabil Grigorescu sau Mărăști. Rel la adresa de sus (281978)
- Cumpăr Opel Kadett 1,2 1982, avariat, piese, variante. Tel 15-33-54 orele 17-21. (281956)
- Vind dulap, vitrină, canapea, mobilă bucatărie, televizor alb-negru, covor persan. Tel 11 18 18. (284964)
- Vind tacimuri argint 6 persoane și serviciu masă „Rosenthal” 6 persoane. Tel 13-02-73. (281972)

- Cumpăr Mercedes Cobra Diesel sau Renault 18 înmatriculate. Tel 17-05-20.
- Vind piese Opel Rekord 1,7 an 1969. Tel. 18-16-83. (273057)
- Vind Dacia furgonetă 4 locuri, an fabricație 25.10.93, 6500 km. Tel. 11-17-72 după ora 15. (273512)
- Vind Opel Kadett an fabricație 1987. Tel 16-64-13 orele 16-18. (273515)

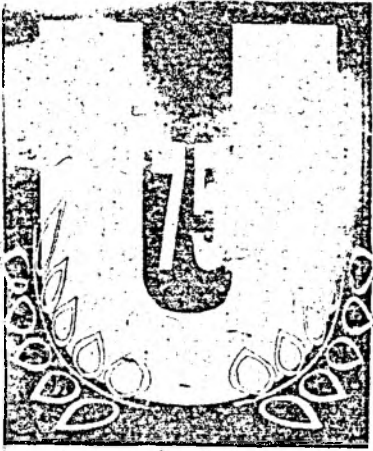
Decese  
Comemorări

- Un pios omagiu și un gând de neuitare dragului nostru soț, tată, ginere BONDĂ SILVIU în vîrstă de 52 ani acum cînd soarta nemiloasă ne-a despărțit pentru vecie. Te vom păstra în inimile noastre pururea în veci nemiștigat. Draga ta soție Livia, copiii Daniel și Daniela, mama soacră Victoria. Cereștonia înmormintării va avea loc miercuri 3 august 1991 ora 13 în satul Ilășdate.
- Un ultim omagiu celui care aștit de tînăr ne-a părăsit pentru vecie dragul nostru nepot și verișor SILVIU BONDĂ. Sincere condoleanțe familiei îndoliate. Unchiul Vasile Benta, mătușa Maria și verișorii Marioara, Angela, Florin și Alin.
- Acum cînd în grădina vieții s-ar mai fi adăugat un trandafir, soarta a ofilit floarea și ne-a lăsat fără mîngierea ei, FLOREAN EUDOCIIA.  
Un suflet bun, o inimă caldă de mamă, o soție devotată și iubitoare ne-a lăsat cu inimile zdrobite de durere.  
În loc de La mulți ani îți spunem „Dormi în pace suflet blînd și nemiștigat”.  
Înhumarea în ziua de 3 august, 1991 orele 12,00 la capela nouă din cîmîtirul Mănăștur.  
În veci nemiștigat: soțul Ghiță, fiicele: Angela, Viorica și Aurera.
- Azi se împlinesc 9 ani respectiv 1 an și 8 luni de cînd au trecut în neființă scumpul nostru părinte CORPODEAN PETRU și LINA. Dumnezeu să-i odihnească. Copiii cu familiile.
- Cu adîncă durere anunțăm înțecarea din viață a celui care a fost BARBOS IOAN din satul Fundătura. În mormîntarea va avea loc în data de 3 august 1991, orele 12 în satul Fundătura. Soția, fiii cu familiile și nepoții. (273481)
- Cu adîncă durere în suflet anunțăm înțecarea din viață a scumpul nostru soț, tată, și bunice, FARCAȘ VASILE. În mormîntarea va avea loc în satul Ilășdate în data de 3 august, orele 13 Soția Nastasia, fiica Viorica, ginerele Victor și nepoții Bogdan și Liana. (273482)
- Sincere condoleanțe familiei dr. Vigu Dan în marea durere prin care trece. Colectivul Dispensar TCI. (273446)
- Sîntem alături de familia Bonda în pierderea suferită de moartea soțului BONDĂ SILVIU. Sincere condoleanțe Colectivul secției MESC Someșul Tricolaje Cluj. (273451)

- Dragii noștri Geanina și finule Teofil, sîntem alături de voi și vă transmitem sincere condoleanțe în aceste clipe grele cînd cu durere o conducem pe ultimul drum pe daga voastră mamă și soție și lina noastră TRIPON NINA. Dumnezeu să o ierte și să o odihnească. Nașii, familia Morar. (273457)
- Un ultim omagiu celui care a fost stimatul nostru vecin SILVIU BONDĂ. Dumnezeu să-l odihnească în pace. Sincere condoleanțe familiei îndoliate. Vecinii din aleea Peana nr. 9. (273477)
- Sincere condoleanțe familiei Pop și colegului nostru Lucian în pierderea fiicei și soarei dragi. Echipa de fotbal Sănătaea. (273498)
- Pioasă aducere aminte la împlinirea a 2 ani de la dureroasă despărțire de neuitata mea soție farmacistă PIMPINELA RADULESCU. Soțul îndurerat. (273403)
- Trisă a fost și rămînea ziua de 1 februarie 1991 cînd se împlinesc 6 luni de cînd moartea nemiloasă a smuls pentru totdeauna dintre noi pe cel mai bun soț și tată TIBREA SIMION. Zîmbetul și bunătatea. Lui sînt vii în sufletele noastre, nimic din lume nu va putea șterge amintirea lui. Dumnezeu să-i odihnească sufletul lui bun în pace și liniște. Soția adînc îndurerată și cei trei copii. (273436)
- Un an de la pierderea prematură a unicelele fiu TOMI TOȚĂ CUBLEȘAN. Părintii nemiștigăți. (273495)
- Cu nespuse durere, vă anunțăm decesul, după ani de suferință, a scumpei noastre EUGENIA JIMBOREAN. Familia îndoliată. (281910)
- De 5 ani păstrez cu pietate mintirea dragului meu tată, ȘOO IOSIF. Eva. (284869)
- Luni dimineața, 1 august 1991, a încetat să mai bată inima și s-a stîns flacăra vie a vieții soțului, tatălui și buniculu nostru, FARAGO TRAIAN, din Nădăsel. Așa cum l-am iubit noi toți, l-a iubit și Dumnezeu și l-a chemat în ceruri la frumoasa vîrstă de 62 ani, despărțindu-l de cei dragi. Noi, cei care rămînem cu sufletele pustii de dor, încercăm să-l păstrăm în memoria noastră așa cum a fost: un om demn, integru, devotat, credincios, iubitor de familie și de Dumnezeu. În mormintarea va avea loc în satul Nădăsel nr. 124, miercuri, 3 august, ora 12. Dumnezeu să-l ierte și să-i odihnească sufletul în lumea celor dreți. Familia. (273503)
- Un ultim omagiu celui ce a fost colocatarul nostru TERCII CONSTANTIN. Întreaga noastră compasiune familiei. Locatarii str. Iliea 59-63. (273511)
- Îndurerată, anunțăm trecerea spre cele veșnice, după o grea suferință, a iubitelui nostru soț, tată bunice, soț și ginere ULICI VASILE, în vîrstă de 54 ani. În mormintarea va avea loc în data de 2 august 1991, orele 11, de la Capela Nouă 1 a Cîmîtirului Mănăștur. Dumnezeu să-l odihnească în pace! Familia îndurerată. (298555)

- Sîntem alături de colega noastră Ec. Mărioara Sîrboiu în marea durere pricinuită de moartea tatălui drag. Colectivul Compartimentului Desfacere al SC Terapia. (273524)
- Sîntem alături de colega noastră Vigu Livia în marea durere pricinuită de moartea tatălui drag. Colegii de la Direcția Generală a Finanțelor a jud. Cluj. (298551)
- Sîntem alături de familia dr. Vigu Dan în aceste clipe grele. Sincere condoleanțe. Familia Sabau Emil. (298552)
- Împărtaşim durerea familiei dr. Vigu Dan la pierderea tatălui drag. Transmitem familiei sincere condoleanțe. Fam. Marin Dragoș. (298553)
- Locatarii blocului str. Liviu Rebreanu nr. 62, cu regret ne despărțim de vecinul nostru ULICI VASILE, care, în urma unei grele suferințe, s-a stîns prematur din viață. Familiei îndurerate transmitem sincere condoleanțe. (298556)
- Profund impresionat de dispariția prematură a colegii și colaboratoarei NINA TRIPON, îi aducem un ultim omagiu, iar familiei îndoliate îi transmitem sincere condoleanțe. Colectivul Clinicii Ginecologie „D. Stanca”. (281996)
- Colegii din „Hidroconstrucția” sucursala Ardeal Tarnița sunt alături de ing. Farago Emil, șeful șantierului Răstolița II, în greua înecare prin care trece datorită decesului tatălui său. Sincere condoleanțe familiei înțerearte. Colegii din Sucursala Ardeal Tarnița. (284974)
- Salariații șantierului Răstolița II, județul Mureș, sînt alături de șeful lor de șantier, ing. Farago Emil, în durerea și înfrustrarea pe care i-a pricinuit-o pierderea tatălui său. Sincere condoleanțe. Salariații șantierului Răstolița II. (281975)
- Sîntem alături de prietenul nostru ing. Farago Emil, șeful șantierului Răstolița II, în momentul greu al despărțirii de iubitul său părinte. Familia Bolba Petre. (281976)
- Sincere condoleanțe și un gând de îmbărbătare pentru familia Farago Emil în aceste momente grele prin care trece, datorită pierderii părintelui drag. Familia Badiu Aurel. (281977)
- Un ultim omagiu EUGENIEI JIMBOREAN Colegii de la Banca Română de Dezvoltare. (281979)
- În 2 august 1991 se împlinesc un an de cînd scumpul nostru soț tată și bunice GRECU GRIGORE ne-a părăsit pentru totdeauna. Nu-l vom uita niciodată. Parastasul va avea loc în 6 august, ora 13, la mormîntul din Cîmîtirul Mănăștur. Soția Elena, copiii Zoia, Marcela. Dorcel cu familiile. (281952)
- Sincere condoleanțe familiei Stîncel din Cîmpia Turzii pentru tragica pierdere suferită. Familia Venczel. (273478)
- Sîntem alături de fam. dr. Tirșu Marin în marea durere pricinuită de pierderea mamei dragi. Transmitem sincere condoleanțe. Fam. Crișan, Diacon, Sălăjan. (284939)

SPORT



Correspondență din Italia  
„U” debutează azi  
in turneul Brescici

Lă ora cind aceste rinduri văd lumina tiparului ne mai despart doar câteva ore de debutul echipei „U” în turneul internațional organizat de Brescia Calcio (sau Brescia Romena cum o denumesc tifosii locali). Adversară a echipei „U” va fi formația greacă Olimpiakos Pireu, clasată pe locul trei în ediția trecută a campionatului. În cel de al doilea joc al turneului, Brescia va întâlni selecționata Qatar. Mîine miercuri 3 august, în a doua zi a turneului, se vor întâlni în deschidere învinsele din prima zi după care va urma finala dintre învingătoare. Mi-ar place să consemnez prezența lui „U” în finală, în ciuda faptului că formația din Pireu are în componența ei

patru din jucătorii reprezentativei Greciei care a evoluat la World Cup.

Drumul spre Italia a început... sîmbătă 30 iulie. După amiază delegația noastră s-a îmbarcat în autocarul clubului plecînd spre Hunedoara unde am înoptat. La Hunedoara am fost așteptați de Remus Vlad, fostul director tehnic al echipei „U” în prezent antrenor principal al formației Corvinul într-o temerară tentativă de promovare în Divizia Națională. O reîntînire cordială cu foștii lui elevi, cu Ion Andonci antrenorul principal de azi al lui „U”.

Duminică 31 iulie, în „mălineu”, la orele 11, partida amicală dintre Corvinul și „U”. Un test foarte util pentru ambele echipe. După masa de prînz din nou îmbarcarea în autocar și „cap-compass” spre Timișoara, unde am înoptat luni 1 august, îmbarcați într-un charter am decolat spre Italia, unde am aterizat la Verona. Drumul spre Borno (unde s-a pregătit și naționala noastră pentru World Cup) l-am făcut cu autocarul. Despre frumoasa și călduroasă primire făcută echipei „U”, întregii delegații, pe larg la reîntoarcerea în țară. Vom decola, tot din Bergamo, joi 4 august. La întoarcere, împreună cu „U” vine și echipa Brescia Calcio care participă la turneul jubiliar „U”-75. Sosirea va avea loc acasă la noi, la Cluj-Napoca, unde cursa Charter va ateriza în jurul orei amiezii, astfel că vom putea participa la adunarea festivă programată joi. Calde salutări tuturor.

Victor MOREA

Un rezultat echitabil:

CORVINUL - „U” 2-2 [2-1]

Matineul de duminică, a constituit un test util pentru ambele echipe.

După un start mai bun al clujenilor, gazdele vor deschide scorul, în minutul 9 prin Mitică: 1-0. Egalarea survine în minutul 39, cînd după o acțiune personală a lui Radu Sabo, urmată de o centrare ca la carte, Marius Popescu a reluat cu capul din apropiere: 1-1. Minutul 45 aduce un nou gol al gazdelor: Mitică îl deschide cu o diagonală pe Bordeianu care șutează imparabil: 2-1.

Repriza secundă a etalat o dispută mai dîrză fără multe acțiuni spectaculoase. „U” a egalat în minutul 71, cînd o rapidă acțiune de atac s-a soldat cu devierea balonului în poartă de către Cașolan.

În partida de la Hunedoara, „U” a aliniat următorul „11”: Iașco - Voica, Falub, Necula, Fedor - Sabo, Dicau, Cr. Stoica, Bănceu - M. Popescu, Predatu. Au mai evoluat: V. Mare în poartă, Șandru, Paul Levente, Cașolan, Jula, M. Rus și F. Sima. V. MOREA

EVA KEREKES

AGAIN

La campionatele de karate tradițional ale SUA - San Diego '91 marea noastră campioană reeditază succesul de anul trecut.

După frumoasele prestații ale echipei naționale de fotbal la C.M. din SUA, iată încă un mare eveniment sportiv, aude românii noștri s-au remarcat în mod special.

Fîind deja o obișnuită a acestei competiții, Eva Kerekés, uimește din nou publicul american, prin evoluția ei la cel mai înalt nivel tehnic. Anul acesta însă, participarea delegației române nu ar fi fost posibilă fără sprijinul substanțial al Primăriei clujene, care s-a implicat deosebit. Folosindu-se și de acest prilej, președintele clubului „Zanshin”, dl. Radu Șerban, împreună cu campioana Eva Kerekés, mulțumește instituției sus amintite.

Revenind la competiția propriu-zisă, să remarcăm că față de anul trecut, participarea a fost cu mult mai importantă (300 de sportivi din 24 de țări), deci și condițiile de concurs au fost mult mai dificile. Chiar și în aceste condiții, Eva Kerekés s-a impus prin valoarea sa obținînd medalia de aur la karate individual feminin și o medalie de bronz la kumite.

Ar mai fi putut obține o medalie la fuko-go (un tur kata, un tur kumite) dar subiectivismul arbitrilor americani au privat-o de ceea ce în mod normal ar fi putut să obțină.

Însă marele câștig al Evei a fost, așa după cum mărturisea, stagiul de pregătire ce a avut loc înaintea Campionatelor, în perioada 23-28 iulie. A fost un stagiul de nivel mondial de la nivelul tehnic, continuînd cu participarea selectă și terminînd cu cel care l-a ținut: președintele ITKF (International Traditional Karate Federation), sensei Hidetaka Hishiyama (9 dani).

P.S. Cei care ar fi dorit să o vadă pe Eva jucînd în filmele produse la Los Angeles sau Hollywood (așa cum se zvonea într-o vreme), vor trebui să mai aștepte, ea reîntorcîndu-se acasă pentru o binemeritată vacanță.

Cristian BARA



PROGRAMUL COMPETITIILOR SPORTIVE „U”-75

Marti, 2 august

Sala sporturilor „Horia Demian”: ora 16,30: baschet masculin: „U”-Universitatea Elba Timișoara; ora 18,00: baschet feminin: MAV Szolnok (Ungaria)-„U” și ora 19,30: baschet masculin: Al Ahli Amman (Iordania)-Videoton Szekesfeharvar (Ungaria). Parcul Sportiv „Iuliu Hatieganu”: rugby: „U”-Universitatea Baia-Mare (ora 17,00) și Forest Sibiu-CSM Succava (ora 18,00).

CUPA „LIBERTADORES”

Clubul brazilian FC Sao Paulo a primit o cerere de transfer pentru jucătorul Muller din partea clubului londonez Tottenham Hotspur, echipă la care va evolua din sezonul viitor și internaționalul român Ilie Dumitrescu. Suma transferului s-ar ridica la două milioane de dolari dar conducerea clubului brazilian ezită între a da un răspuns afirmativ și a-l menține pe Muller în formație, în perspectiva de a câștiga pentru a treia oară consecutiv Cupa „Libertadores”. Menționăm că deși Muller a făcut parte din lotul Bra-

C.B.

VOLEI

U-TRANSSEX: cu siguranță de data aceasta

În ediția 1993-1994, echipa masculină de volei U-TRANSSEX, sub conducerea prof. Nicolae POP, s-a aflat foarte aproape de promovarea în Superligă. Locul III ocupat într-un disputat final de campionat, atestă munca depusă, seriozitatea și nu în ultimul rînd, calitățile native ale jucătorilor. Calități care îi îndreptățesc să se aștepte în tot și cu totul altă companie. Au demarat pregătirile în data de 18 iulie, echipa se află, ca și cea de fete U SM în fața unui turneu internațional, prilej pentru noi de a sta de vorbă cu domnul profesor Pop: „Am venit la Cluj cu gîndul de a promova. Am fost foarte aproape de o spectaculoasă promovare, existau și posibilități și nu-

mai reaua credință a arbitrilor Moldoveanu în meciul decisiv de la Bacău, ne-a făcut să nu reușim. Returul ediției trecute a marcat o creștere în jocul echipei. Am jucat mai bine afară, la Tulcea, la Zalău, Ploiești, mai bine chiar decît acasă. Nereușita ne-a determinat să luăm aproape totul de la zero, să ne reorganizăm activitatea din toate punctele de vedere: conducere, lot, instruire. Valoarea dă actualului lot posibilități și dreptul de promovare. Din vechiul lot au rămas șapte jucători. Deci, Sanislav cu Agoston ridicători, Abraham și Man centrîi, Tămășan și Crișan extreme și Aurel Vlaicu, tot mai solicitat la lotul național. Celor șapte li se adaugă mulți tineri. Am mai spus-o, mergem pe tineret, dornic de performanțe: Costea și Jurcău de la Baia Mare, Onete și Manț de la Zalău, Dogan și Nicoară de la Tîrgu Mureș, Rus, Caloș, Santa de la Dej. Surprizele mari le păstrez pentru mai tîrziu. Rotar și-a exprimat din nou dorința de a juca în străinătate, vom fi de acord deci cu transferul lui, avem nevoie de bani. Cît privește turneul internațional de la Cluj, nu facem un scop în sine din el de a câștiga, important pentru noi e să jucăm, importantă

e verificarea, adaptarea jucătorilor la efort. Lotul este prezent la pregătiri în proporție de sută la sută. Vom pleca pentru ozonificare la munte, urmează examenele de admitere în toamnă, apoi un turneu în Franța, și din nou acasă, cu multe meciuri de pregătire. De la bun început nu am fost de acord cu acest sistem diluat de campionat. Divizia „A” la noi este sacul și petecul, motivația materială e aceeași. Diferența stă în muncă și pregătire. Am mai spus-o și în Biroul Federal și în adunarea generală, divizia „A” e un cimitir al elefanților, un loc cald care trebuie să dispară, el nereprezentînd nici o formă de progres. Acest sistem mai rămîne un an, 1994-1995, e o pierdere de timp. În loc să ne angajăm într-un campionat serios, cu 12 echipe, motivat în planul calității și al creșterii valorice. Va fi U-Transsex sau U-ARDAF? Asociația noastră este SC Transsex, sponsorul principal este ARDAF, prin domnul președinte Nircea Nicoric, un om deosebit. Personal, le mulțumesc pentru implicarea în susținerea echipei a voleiului masculin la Cluj”.

Dem ȘOFRON



Autorizată prin S.C. nr.128/1991, Judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului Județului Cluj, sub nr. J/12/308/1991 din 22.03.1991

COLEGIUL DE REDACȚIE: ILIECĂLIAN (redactor șef); DAN REBREANU (redactor șef adjunct); VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct); NICOLAE VEREȘ (secretar general de redacție); NICOLAE PETCU; MARIA SĂNGEORZAN; RADU VIDA.

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca nr. 16. TELEFOANE: 11.10.32 (redactor șef); 11.75.07 (redactor șef adjunct și secretariatul de redacție); 11.74.18 și 11.74.90 (redactori); 11.73.07 (administrația și contabilitatea zărilor); Telex: 31444. Fax: 19.28.28. Mica publicitate se primește zilnic între orele 8 - 16, str. Napoca nr.16 (la prînter). Sîmbăta și duminica închis. Informații, reclame și publicitate la telefon 11.73.04. Corectura: 14.78.22

